


# КОРЕЯ СЕГОДНЯ

10

107 год чучхе

(2018)

http://www.korean-books.com.kp

# 70 лет социалистической Кореи

9 сентября – день основания КНДР. В этот день сего года корейский народ торжественно отметил 70-летие КНДР.

70-летняя история КНДР является историей грандиозных перемен и великих побед, в течение которой корейский народ, став достойным хозяином своей судьбы под мудрым руководством ТПК, неустанно мчался по пути строительства социалистической державы, независимой, самостоятельной, способной на самозащиту.

### *Основание КНДР, путь героической борьбы*

Как всем известно, 15 августа 1945 года Корея была освобождена от японского военного господства, продолжавшегося более 40 лет.

Тогда Корея не имела ни названия, ни власти.

В суровой обстановке после освобождения страны, когда встал серьезный вопрос – корейский народ опять станет рабом внешних сил или станет хозяином своей судьбы, вечный Президент Республики Ким Ир Сен немедленно вел корейский народ к осуществлению исторического дела – основания суверенного, независимого государства.

Когда прошло всего пять дней после освобождения страны, он выдвинул линию на строительство государства – силами самого корейского народа построить богатое и могучее, суверенное, независимое государство.

Все патриотические силы, горячо поддерживая эту линию, основанную на национальной самостоятельности, крепко сплотились и сплоченными силами решали все проблемы, встающие в деле строительства государства.

И так было создано первое в более 5 000-летней истории корейской нации демократическое государство.

9 сентября 1948 года Ким Ир Сен основал КНДР. Это было великим историческим событием, когда блестяще осуществлено чаяние корейского народа, нетерпимо желающего подлинной государственной власти трудящихся масс на долгом протяжении.

С основанием КНДР корейский народ переродился как достойный, сильный народ, держащий в своих руках свою судьбу, а Корея с законными правами вышла на международную арену как суверенное, независимое государство.






**Высший руководитель нашей партии, государства и армии Ким Чен Ын приветствует участников военного парада и массовой демонстрации горожан Пхеньяна в честь 70-летия КНДР** *(сентябрь 2018 г.)*.

В течение 70 лет после основания КНДР она неизменно продвигалась вперед по пути строительства социалистической державы.

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир, считав идеи чучхе руководящей идеологией государства, с позиции чучхе безупречно решали все вопроса, встающие в строительстве и деятельности государства, и построили нашу Республику как подлинно социалистическое государство.

В те годы наша Республика укреплялась и развивалась как самостоятельная социалисти-


1948
2018










**Высший руководитель нашей партии, государства и армии Ким Чен Ын приветствует ликующие массы** *(сентябрь 2018 г.)*.

ческая страна, которая, видя в самостоятельности свою жизненную артерию, неизменно придерживается принципа чучхе.

Правительство Республики, последовательно воплощая самостоятельные линии в строительство и деятельность государства, по-своему развивало все сферы – политику, оборону, экономику, внешние сношения.

Поэтому наша Республика ни без малейшего колебания прошла самобытный путь своего развития.

История Республики является также процессом укрепления и развития ее как подлинно народной страны, где народные массы являются хозяином всего, все поставлено им на службу.

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир, считав идею «поклоняться народу, как небу» главным идеалом в строительстве государства, укрепили и превратили власть в Республике в представителя прав народных масс на самостоятельность, организатора их творческих способностей, хозяина, ответственного за народную жизнь, защитника интересов народа.

Ценные и красивые творения в стране связаны со словом «народ», и в тяжелые годы непрерывно проведены мероприятия в интересах народа. Этот факт ясно показывает народный характер нашей Республики.

Власть в Республике претворила в жизнь политику ТПК, проникнутую духом приоритета народа, уважения и любви к народу, благодаря чему она стала самой стабильной и прочной государственной властью, пользующейся абсолютной поддержкой и доверием со стороны народных масс.

На своем 70-летном пути, полном сложных перипетий, наша Республика ни без малейшего изменения придерживалась своего идеала о национальной самостоятельности и любви к народу, который отражается в государственном флаге. Правительство Республики и корейский народ считают это своей безмерной гордостью и честью.

### *Яркая демонстрация воли к строительству социалистической державы*

Сегодня под мудрым руководством Ким Чен Ына наша Республика вступает в этап всестороннего процветания в строительстве социалистической державы.

Благодаря руководству Ким Чен Ына под знаменем кимирсенизма-кимченирнизма сохранены основные революционные черты как социалистического государства, основанного на принципах чучхе, блестяще реализуются патриотичные желания Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, их желания построить могучее государство.

Несравненно умножаются сила духа опоры на собственные силы и мощь науки и техники, начинается новая эпоха перемен, когда реализуются мечта и идеал народа, открывается перспектива максимального проявления мощи самостоятельной экономики.

Все эти реалии дают корейскому народу уверенность в будущем, когда будет еще более процветать социалистическая держава.

На торжественных мероприятиях в ознаменование 70-летия КНДР корейский народ без остатка показал эту твердую уверенность.

В присутствии высшего руководителя Ким Чен Ына состоялось центральное торжественное заседание в честь 70-летия КНДР.

9 сентября этого года на площади имени Ким Ир Сена в Пхеньяне торжественно состоялись военный парад и массовая демонстрация горожан Пхеньяна в честь 70-летия КНДР.

Председатель ТПК, председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА






**Массовые гимнастические и художественные выступления «Славная Родина» по случаю 70-летия КНДР** *(сентябрь 2018 г.)*.





Ким Чен Ын присутствовал в этих торжественных мероприятиях.

На трибуну приглашены Председатель постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей КНР Ли Чжаньшу, Президент Исламской Мавританской Республики Мохаммед Ульд Абдельазиз, Первый зампредседателя Госсовета, Первый заместитель премьер-министра Совмина Республики Куба Сальвадор Антонио Вальдес Меса, Заместитель секретаря регионального руководства Партии арабского социалистического возрождения Сирии Хиллал Аль Хиллал и Председатель Совета Федерации России Валентина Ивановна Матвиенко, главы делегаций партии, государства и правительства разных стран, спецпосланники и другие деятели, приехавшие в Корею участвовать в торжественных мероприятиях.

После военного парада началась массовая демонстрация горожан Пхеньяна.

Стройные ряды в форме полотнища флага Республики прошли под мелодиями «Славная Родина» и «Гимн Родине». Как только вошел в площадь отряд с флагами и бронзовыми статуями Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, на площади изображены надписи их дорогих имени, «Празднование 70», «Чучхе», «Единодушие и сплоченность».

Колонны заслуженных работников, семьей военнослужащих, сельскохозяйственных тружеников, спортсменов, Детского Союза с макетами и лозунгами «70 лет побед и славы», «Рождение чучхейской Кореи», «счастливый дом, защищенный Ким Чен Иром», «Большая дружная социалистическая семья», «Не завидуем никому на свете», «По пути социализма» одни за другими шагали по площади.

Колонны рабочего класса, ученых, преподавателей и другие с плакатами «Все – на претворение в жизнь решений Апрельского пленума 2018 года ЦК партии!» прошли волнами.

За ними площадь наполнили колонны с флагами ТПК и Республики под мелодией «Вечно за нашей партией» и «Навеки по единому пути», проявляя свою уверенность в том, что они будут мощной поступью до конца идти по далекому пути революции.

Военный парад и массовая демонстрация горожан Пхеньяна ярко демонстрировали твердую готовность корейского народа – под руководством партии непременно построить социалистическую державу чучхейской ориентации на этой земле.

Торжественно проходили Массовые гимнастические и художественные выступления «Славная Родина» по случаю 70-летия

КНДР.

Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу посмотрел эти выступления.

Выступления состоят из нескольких частей – пролога «Восход солнца над горой Пэкту», «Социализм – наш дом!», «Путь к победе», «Бурный взлет времени», «Три тысячи *ли* – объединение страны» и «Дружба между народами». Выступления достигли кульминации на эпилоге «Нас ведет за собой великая партия», который ликующими картинами показывает то, что под руководством Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, Ким Чен Ына возможными стали вчера и сегодня могучей и достойной социалистической Кореи, наступит завтра вечно процветающей кимирсенско-кимченирской Родины.

Эти выступления ярко показали облик великой державы, которая, полная живой энергии и жизнедеятельности, с уверенностью продвигается вперед, полагаясь на свои силы, на мощь социалистической Кореи, где весь народ монолитно сплочен вокруг ТПК.

Все торжественные мероприятия убедительно продемонстрировали незыблемую волю корейского народа – под руководством ТПК динамично ускорить процесс строительства социалистической державы.

*Ём Сон Хи*

**Факельный вечер молодежного авангарда в честь 70-летия КНДР «Молодежь, вперед с отважным духом героической Кореи!»** *(сентябрь 2018 г.)*.











ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ (841)



# СОДЕРЖАНИЕ



*Журнал «Корея сегодня» выходит на русском, английском и китайском языках.*
*Интернет-версия по адресу: www.korean-books.com.kp*



*На первой странице обложки:* **С мечтой стать специалистом в области космической науки.**

*Фото Ли Сон Ика*



*На четвертой странице обложки:* **Осень в участке Манмульсан гор Кымган.**

*Фото Ра Чин Хёка*

13460 ㄱ-1882029

**Редактор: Ким Мён Хак**

**Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон**

**E-mail: flph@star-co. net. kp**













# Страна учебы, страна образования

Сегодня в Корее с сильным горением пламени обновления образования нового века введен 12-летний всеобуч, энергично проводится работа по обновлению педагогических условий и обстановки как дело общегосударственного и всенародного характера.

Говоря о всеобуче, корейский народ вспоминает бессмертные заслуги великого вождя Ким Ир Сена, который всю жизнь прилагал все усилия к превращению Кореи в страну образования с лучшей на свете системой образования, где все учатся.

Еще в годы антияпонской вооруженной борьбы он отметил обязательное бесплатное обучение в **«Программе Лиги возрождения Родины из 10 пунктов»**, а после освобождения Родины (август 1945 г.) для его развития и обогащения выдвинул идею о всеобщем бесплатном обучении.

В этой идее отражается то, что социалистическое государство берет на себя всю ответственность за дело образования народа, объектами бесплатного обучения являются все члены общества, от детей до стариков, и за счет государства проводятся дошкольное и школьное обучение, общественное воспитание и обучение взрослых.

После освобождения страны широко проводилось движение за ликбез, и за короткий срок образовательный уровень миллионов трудящейся молодежи достиг уровня выпускников начальной школы.

С 1 сентября 1947 года по постановлению о выдаче стипендии учащимся вузов и техникумов была введена государственная стипендия, а число стипендиатов постепенно увеличилось.

В 1958 году в Корее победила социалистическая революция, и установлен социалистический строй, в результате чего все члены общества стали социалистическими тружениками.

В 1959 году было опубликовано постановление Комитета Министров «Об освобождении всех учащихся от платы за обучение» для последовательного проведения в жизнь принципа: государство берет на себя полную ответственность за обучение всех трудящихся. И с 1 апреля того года было введено всеобщее бесплатное обучение, в результате чего все трудящиеся и их дети навсегда освободились от всяких плат за обучение.

**Урок идет по компьютеру.**



После освобождения страны в Корее за короткий срок были построены много учебных заведений – от начальной школы до вуза, на основе введения демократической системы образования, по мере продвижения вперед революции и строительства нового общества и укрепления экономики страны проводилась поэтапно работа по введению всеобуча во всей стране.

С опубликованием **«Тезисы о социалистическом образовании»** (5 сентября 1977 года) в Корее создана надежная гарантия для развития социалистического образования.

В тезисах всесторонне освещены вопросы, встающие в развитии социалистического образования, включая основной принцип социалистической педагогики, принципы в ведении образования, содержание и метод обучения.

Тезисы дали основное руководство к действию в выращивании революционных кадров, обладающих самостоятельностью и творческой способностью, и образование страны динамично развивалось.

Успешно введен 11-летний всеобуч, составляющий из одногодичного дошкольного и 10-летнего школьного обучения, и осуществлена политика, направленная на то, чтобы все трудящиеся обязательно учились в разных системах обучения.

После опубликования тезисов увеличено число учебных заведений и установлена стройная система образования: системы начального, среднего и высшего образования, система обучения без отрыва от производства и система подготовки выдающихся талантов, построен Народный дворец учебы и созданы все условия для обучения всего народа. Согласно требованиям эпохи улучшились содержание, форма и метод обучения, школьное обучение проводилось в органической связи с общественным и семейным воспитанием. На лучших местах страны построены такие внешкольные воспитательные базы, как дворец школьников и детсоюзовский лагерь. На уединенных островах и в отдаленных горных местах работают филиалы школ и идут поезд и судно для нескольких школьников.

Идея о всеобщем бесплатном обучении блестяще продолжалась и развивалась великим руководителем Ким Чен Иром.

Во всей стране была установлена стройная система обучения подготовки выдающихся талантов, а и в тяжелые годы «Трудного похода» и форсированного марша все проводилось бесплатное, обязательное обучение.

Согласно требованиям нового века улучшилась работа по образованию в вузе, по среднему общему образованию, обновились условия и обстановка обучения во многих вузах и школах, в том числе Университет имени Ким Ир Сена, Политехнический университет имени Ким Чака и Мубонская полная средняя школа в уезде Самчжиён.

Сегодня образование в Корее вступает в новую фазу своего развития благодаря мудрому руководству Ким Чен Ына.

Самобытная идея о повышении уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров, введение 12-летнего всеобуча, оригинальная система дистанционного обучения, Храм науки и техники и сеть распространения достижений науки и техники, сплошно покрывающая всю страну, для всенародного обучения, учебные заведения с учетом педагогических требований и внешкольные воспитательные базы, построенные согласно обстановке обучения нового века.

В области высшего образования, определив тип кадров и цель их подготовки на научной основе и согласно требованиям реальной действительности, усовершенствуют систему обучения. В университетах активно осуществляют унификацию образования в соответствии с миссией и долгом как центра науки и техники, информатизации, обслуживания данных, дистанционного обучения. Вместе с этим они, непрерывно усовершенствуя систему обучения без отрыва от производства, энергично проводят работу по повышению уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

В области среднего образования с учетом местных особенностей и спросов на технические кадры все увеличивается число полных средних технических школ, обучение и воспитание во внешкольных воспитательных базах проводятся в тесной связи с школьным обучением. Во всей стране за короткий срок создана дистанционная система переподготовки учителей, а в вузах для подготовки учителей стремительно развивается и дистанционная система заочного образования.

С непрерывным улучшением содержания, формы и метода начального и среднего обучения составляются учебники и учебные пособия, дающие принципиальное воспитание в них.

Корейский народ, высоко подняв лозунг **«Силой науки совершать скачок, а образованием гарантировать будущее!»**, выдвинутый на апрельском пленуме ЦК ТПК, встал на борьбу за достижение нового перелома в деле образования.

*Сим Чхоль Ён*







**Храм науки и техники.**

# Образованию – первое место

*Здание государственного учреждения – детям*

1 апреля 1954 года, когда прошло всего 8 месяцев после войны, великий вождь Ким Ир Сен осматривал школы в городе Пхеньяне, встречающие новый учебный год.

Он с болью в сердце смотрел на школьников, занимающихся в еще не полностью восстановленных зданиях.

Сопровождающие его работники напомнили ему, что давно прошел обеденный час, и предлагали вернуться.

Он сказал, что сегодня праздник наших детей – первый день нового учебного года, и что, хотя поздно, посмотрим еще одну школу, и направился в Пхеньянскую начальную школу № 19 (тогдашнее название).

В классном помещении он внимательно смотрел на парты, разные по форме, но чисто прибранные, доску и другое оборудование. На задней стене была доска для стенгазеты. На доске был график соревнования по сбору кирпичей.

Он сказал, что наши славные дети занимаются очень полезным делом, и что нам надо скорее построить школу.

Работники думали, что не хватает всего и невозможно было обращать внимание и на школьное строительство.

Он, указывая на их неверное мышление, внимательно рассматривал внутреннюю и внешнюю обстановку школьного здания, вышел на улицу.

Тут он увидел здание напротив школы и, узнав, что оно построено для Министерства торговли, предложил передать школьникам.

Работники не могли ответить, так как тогда у министерства не будет своего здания.

Он сказал, что оно может построить новое здание и его работники могут заниматься своим делом в малом помещении, и окончательно решил уступить новое здание ученикам.

Так здание министерства перед самым входом в эксплуатацию стало зданием школы.

Ким Ир Сен принял важные меры по тому, чтобы проводить строительство школ по плану капитального строительства и министерства, центральные ведомства, учреждения и предприятия построили школы как можно скорее.

*Первая в Корее электронная библиотека*

19 сентября 2001 года великий руководитель Ким Чен Ир приехал в Политехнический университет имени Ким Чака.

Осматривая устроенные в университете выставочный зал достижений образования и науки и читальный зал научно-технической информации, он оценил достижения преподавателей и исследователей и указывал на недостатки в обучении и научном исследовании, затем беседовал с докторами и профессорами о решительном повышении квалификации преподавателей.

У общего макета университета он узнавал, как продвигается строительство библиотеки.

Тогда проводился сбор каркаса библиотеки.

Он указал, что университетская библиотека должна быть построена электронной, по макету библиотека проектирована неудачно, чтобы хранить всю литературу, требуется большое здание, но для электронной библиотеки можно обходиться без такого большого здания, надо пересмотреть проект, изучая электронные библиотеки других стран, и построить самую лучшую в Азии электронную библиотеку.

Тогда в мире от стремительного развития науки и техники до того резко увеличился объем научно-технической информации, что стали говорить о «информационном наводнении», «информационном кризисе», и строить электронную библиотеку, способную хранить и оперировать весь объем информации, стало тенденцией времени.

Но для электронной библиотеки требуются огромные средства для установления сети информационной связи и системы информационного обслуживания, поэтому и развитые страны устраивают электронную библиотеку путем пополнения информационным оборудованием существующей библиотеки.

Более того, в условиях нашей страны, когда дорожило каждой копейкой, нельзя было и думать иметь самую современную электронную библиотеку.

Ким Чен Ир снова приехал в университет 4 января 2006 года осмотреть построенную электронную библиотеку. Спустя немного он сказал, что, как бы ни трудно экономическое положение страны, надо устроить электронную библиотеку с учетом будущего, и принял меры для того, чтобы она стала самой современной и по техническому оснащению и методам обслуживания.

Электронная библиотека размещена в 4-этажном здании с общей стройплощадью в 16 535 квадратных метров с 15 электронными и 11 обычными читальными залами, через государственную сеть обменяет информацией с Университетом имени Ким Ир Сена, Народным дворцом учебы, ГАН и другими учреждениями, через интернет может общаться с мировыми научно-техническими достижениями, собрать обширные материалы.

*Жилые дома педагогов*

28 сентября 2013 года высший руководитель Ким Чен Ын снова приехал на стройку, чтобы осмотреть жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена, строительство которых находилось на завершающем этапе.

Еще в начале 2013 года он указывал о том, чтобы жилые дома для педагогов Университета имени Ким Ир Сена построили на самом высоком уровне качества, и, когда началось строительство, он приехал на стройку знакомиться с ходом работы и предпринял необходимые меры.

Он, осматривая квартиру № 1 на третьем этаже корпуса-2, обращал внимание и на такие вещи, о которых не додумали даже руководящие работники и строители. Предложил у двери повесить овальное зеркало, чтобы хозяева дома, выходя из дома, могли поправлять прическу и одежду, а в рабочем кабинете, на стене перед столом установить книжную полку, чтобы преподаватели и исследователи могли держать под рукой нужные книги.

В коридоре он спросил, работает ли лифт.

Узнав, что закончена сборка лифта и идут испытания, он предположил пешком подняться на 17-й этаж, посмотреть закрытый зал отдыха. Его просили подождать, когда кончатся контрольные испытания. Он сказал, что пойдет пешком, как совершает гимнастическое упражнение, и советовал тем, кому по возрасту трудно, оставаться.

В это время жара еще не спадала, внутри дома оставалась влажность, и у того, кто поднимался на 1 – 2 этажа, по спине тек пот.

Он поднялся до зала отдыха, промокнувший от пота, и выразил удовлетворение тем, что зал установлен прекрасно, оригинально, подробно узнавал, как будет сделан пол, и предложил поставить искусственную траву ближе к окнам.

Спустился по лестнице и во дворе он сказал, что жилые дома педагогов Университета имени Ким Ир Сена построены очень прекрасными и ему очень приятно на душе.

В этот день он поднялся по 272 ступенькам. ■

# В Институте педагогических наук

Институт педагогических наук, учрежденный в декабре 1959 года, решил теоретические и практические вопросы, встающие в деле повышения уровня просвещения в стране, и внес большой вклад в его развитие.

В Институте находятся НИИ высшего и педагогического образования, НИИ общего образования, пункт по изготовлению и распространению учебного оборудования, агентство мультимедийных учебных пособий, а в городе Пхеньяне, провинции Северный Хванхэ и других местностях – стажерские школы.

Институт планомерно проводит исследовательские работы по определению объема и уровня по этапам дошкольного и школьного образования, по правильному составлению учебной программы на научной основе для улучшения метода обучения и управления учебными заведениями, по разработке современных средств и оборудования обучения.

Работник отделения научного управления Института Чвэ Гван Су сказал:

– Чтобы подвести под научную основу 12-летное обязательное обучение, надо твердо поставить педагогические исследования впереди учебной практики.

В последнее время научные сотрудники Института прилагают большие усилия созданию современных педагогических теорий для подведения образования под научную основу.

В этом деле ведущую роль играют научные сотрудники НИИ высшего и педагогического образования.

Однажды в январе прошлого года в кабинете директора Института проходило совещание, на котором заведующие отделениями и научные сотрудники серьезно обсудили вопросы о развитии просвещения согласно требованиям развивающейся действительности.

Директор Чо Сон Нам сказал:

– Для дальнейшего развития отечественного просвещения прежде всего надо проводить исследования для научного предположения возможностей развития образования на будущее.

Начались исследовательские работы по прогнозированию развития образования для эффективного контроля и использования людских, материальных и всех других факторов. В первую очередь направлялись большие силы на изучение общего состояния высшего образования страны, управления просвещением, стратегии развития образования и планов образования.

Им помогали научные сотрудники вузов.

В результате совместного изучения прогностики просвещения после 6 месяцев была написана «Теоретическая прогностика просвещения».







Так заложена основа для управления просвещением, определения стратегии развития просвещения, составления плана просвещения, а также для перспективного проведения работы по подготовке кадров – по общей численности кадров в народном хозяйстве, по спросу отраслей и местностей на кадры, по рациональному размещению кадров.

Кроме того, исследователи написали «Теоретическое управление и изучение теории о просвещении», дающее ответы на важные вопросы с повышением качества обучения путем перевода просвещения на научную основу и его модернизации.

Этим создана основа педагогических наук для изучения системы, процесса, формы и закона управления просвещением. Вместе с тем стало возможным решить ряды теоретических и практических вопросов, выдвигаемых в практике обучения, на высоком научном уровне.

Они также написали 9 книг – «Теория об управлении просвещением», «Теория высшего образования», «Теория обучения в технических вузах», «Сопоставительная теория высшего образования» и др.

Научные сотрудники НИИ общего образования согласно программе 12-летнего обязательного обучения за короткое время составили новые учебные пособия для учеников полной средней, неполной средней, начальной школ и воспитанников детского сада (для дошкольного образования). Особенно учебные пособия, составленные для дошкольного образования, «Поступаю в школу», «Падает белый снег», «Сад под радугой» утверждены с высокой оценкой.

Работники агентства мультимедийных учебных пособий разработали тысячи программ мультимедийных учебных пособий по предметам, а работники пункта по изготовлению и распространению учебного оборудования сделали многофункционные учебные классные доски, строят оборудование для модернизации аппаратов, используемых на лабораторно-практических занятиях, а также активно проводят работу по их широкому использованию во всей стране.

Научные сотрудники Института педагогических наук, сердцем восприняв лозунг «Силой науки совершать скачок, а образованием гарантировать будущее!», отдают весь свой ум развитию педагогических наук.

*Сим Чхоль Ён*

**Научные сотрудники проводят исследовательскую работу по учебно-воспитательному методу и учебному оборудованию согласно возрастно-психологическим особенностям детей.**



# В Чхандокской школе

Однажды мы посетили Чхандокскую школу в квартале Чхильгор-1 Мангендэского района города Пхеньяна.

Вид школы, густо обсаженной сосной и другими деревьями хороших пород, с вдаль стоящими многоэтажными жилыми домами составил такой прекрасный ансамбль, что мы приостановились перед воротами.

И мы, отвлеченные играми школьников на площадке, разостланной искусственной травой, не замечали, как подошел к нам директор Чон Чон Хо.

– Да, все, кто впервые посещает нашу школу, получают большое впечатление уже от внешнего вида. В этой школе учился великий вождь Ким Ир Сен, – сказал он и проводил нас к старому зданию. Там установлена статуя, изображающая его в школьные годы, и сохраняется классное помещение, где он занимался.

Отвесив поклон перед статуей Ким Ир Сена, мы осмотрели историческое здание и направились к школе.





**Старое здание в Чхандокской школе, где занимался Ким Ир Сен.**

### *Электронный читальный зал*

Когда мы входили в коридор, на стенах которого были щиты с материалами, помогающими учебно-воспитательной работе, слышалась песня, оповещающая перерыв.

Директор сказал, что дети получают молоко, и предложил нам зайти в электронный читальный зал.

– В этом зале мы получаем через государственную сеть много научно-технических материалов, требуемых для улучшения качества обучения, – объяснял он.

В центре стоял большой овальный стол с красивыми цветами на нем. Были компьютеры и другие установки. На стенах – щиты с элементарными знаниями. Казалось, что попали в какое-то научно-исследовательское учреждение.

В этом зале учителя получают материалы о новых достижениях науки и техники, о мировых тенденциях развития в области образования, которые с успехом используются в обучении. Также слушают лекции преподавателей центральных вузов по дистанционной системе обучения. Проводятся также мероприятия для повышения квалификации учителей – конкурс по методам обучения и совещание по методам обучения.

### *В классе*

Рядом с электронным читальным залом находилось классное помещение второго класса «Е». В классе, оснащенном телевизором, проектором и другими учебными приборами, ученики чем-то занимались с компьютерами.

Оказалось, что они сдавали экзамены по дистанционной системе.

По словам директора, компьютеры учеников включены в локальную сеть школы. Дети через эту сеть могут получать нужные для учебы материалы и слушать урок. Когда кончается экзамен, на компьютерах даются отметки, методы решения вопроса и ответы. Это очень содействует повышению успеваемости учеников в учебе.

Заведующая кабинетом управления сетью Чон Гён Хи сказала:

– У нас установлены система посещения занятий в режиме реального времени, система проведения распорядка под музыкой, система школьной административной работы, осуществлена информатизация лабораторно-практических занятий при помощи оборудования, связывающегося с компьютером.

После кабинета управления сетью мы побывали в залах лабораторных и практических занятий и осматривали кафедры.

### *За повышение квалификации*

В кабинете литературной кафедры учительница литературы Ан Чон Рён, показывая свое мультимедийное пособие, читала лекцию. Когда кончилась лекция, учителя высказывали свои мнения.

Заведующая кафедрой Чвэ Бун И сказала нам:

– В нашей школе регулярно проводятся посещение занятий и обсуждение методов обучения, которые помогают учителям найти достоинства и недостатки своих мульмедийных пособий и, устраняя недостатки, повышать качество обучения.

Она проводила в кабинет учебного отдела, где, как она говорила, проходит оценка успехов каждой кафедры.



**Учителя проводят обсуждение методов обучения.**

Были выдвинуты методы разработки мультимедийных пособий и вопросы повышения способности обращения с компьютером. Так как информатизация обучения осуществлялась на высоком уровне, встающие вопросы и методы их решения были не простыми, и не легко было определить победителей.

Директор сказал:

– Мы в прошлом году разработали учительскую программу «Многофункциональное обучение – учебный ассемблер Чхандок 1.0» для учебно-воспитательной работы. И впредь мы будем все улучшать условия обучения согласно требованиям времени и непрестанно повышать квалификацию учителей, чтобы вырастить больше способных кадров.

Школа добилась больших успехов в воспитании подрастающих поколений: 95 процентов учителей получили звание образцовых педагогов «8 октября», ученик стал трехкратным победителем международной математической олимпиады.

В светлых лицах учеников, растущих в этой прекрасной школе и в информатизированных и модернизированных условиях обучения, мы видели более светлое будущее Родины.

*Пак Тхэ Хо*

**Школьники закрепляют освоенные знания на практико-лабораторных занятиях.**





# Плоды дистанционной системы обучения

При Университете имени Ким Ир Сена 3 года назад открылся Институт дистанционного обучения.

За эти годы число отделений росло с 4 до 18, численность студентов – от 300 до 11 тысяч с лишним человек.

В соответствии с мировыми тенденциями развития дистанционного обучения осуществлена стандартизация учебных планов и системы управления, модернизированы трудоемкие процессы составления учебных планов и сокращено его время.

Широко проводилась работа по установлению рациональной сети дистанционной системы обучения и созданию обстановки обучения, чтобы студенты могли слушать лекции в любое время, на любом месте.

Это гарантировало то, что дистанционная система обучения за короткое время показала положительный результат на практике.

Студенты профиля промышленности добились больших успехов в разработке программ по государственной стратегии информатики.

Они первыми в стране составили и успешно применили в Пукчханском теплоэлектрообъединении программу «Сэнмёнсон-1.0» для подготовки оператора в непрерывном производственном процессе.

Эта программа позволяет готовить оператора за 1 – 2 года вместо 10 – 20 лет. Эта программа проявляет большую жизненную силу в решении серьезной проблемы, когда на электростанциях не хватает операторов и квалифицированных рабочих и подготовка квалифицированных рабочих отстает от развивающейся реальности.

В ноябре 2015 года на Общереспубликанском конкурсе-выставке программ программа «Сэнмёнсон-1.0» была отмечена свидетельством на лучшее изобретение информационной технологии.

Спустя год, в 2016 году на Общереспубликанской выставке достижений информационной технологии – 2016 программа «Сэнмёнсон-2.0», являющаяся модификацией программы «Сэнмёнсон-1.0», была признана лучшим изделием информационной технологии страны – 2016.

Студенты института проводят также огромный объем разработки проектов для осуществления информатизации в масштабах провинций и государства.

Студенты-компьютерщики уже в годы учебы разработали крупные проекты, используемые повторно и удобные, – «систему распространения печати», «интегральную систему управленческой информации производства на Синичжуской обувной фабрике» и «интегральную систему управленческой информации производства на Синичжуском заводе по производству стрептомицина», что помогло информатизации распространения печати и производства промышленных предприятий.

Студенты-агрономы тоже добились научно-технических достижений, имеющих государственное значение.

В 2016 году они разработали систему интегрального управления производством для Сукчхонского уездного комитета управления сельским хозяйством «Пури», которая применялась в области сельского хозяйства. Эта система высоко ценилась на 31-й Общереспубликанской научно-технической выставке. За нее получил свидетельство на регистрацию научно-технических достижений и свидетельство на изобретение студент института, прошедший 2-годичный курс.

Сегодня институт для дальнейшего проявления жизненной силы дистанционной системы обучения сосредоточивает силы на разработке системы проверки успеваемости студентов с помощью искусственной интеллектуальной технологии, системы диалога преподавателя – студента в режиме реального времени, системы контроля студентов неконтактным идентификатором FID, системы дистанционной оценки отметок экзаменов и других систем на мировом уровне.

*Ким Чхоль Ун*





**Преподаватели проводят совещание по учебным планам дистанционного обучения, а студенты слушают лекцию.**



# Как неутомимые садоводы

Многие педагоги подготовляют представителей нового поколения способными кадрами, как неутомимые садоводы выращивают плодоносные деревья, обогащая почву питательными веществами и бережно ухаживая за их корнями.

Таких педагогов можно встретить в 1-м Пхеньянском музыкальном училище Музыкального университета имени Ким Вон Гюна.

## *Счастье педагога*

На факультете национальной инструментальной музыки учительницей-каягымисткой работает Пак Сон Хе.

Она училась у знаменитого инструменталистка, композитора Чон Нам Хи (1904 – 1985 гг.) и в одно время славилась популярной и талантливой каягымисткой.

Но решила посвятить всю себя воспитанию нового поколения, сделала поворот в своей жизни.

Она думала, что для того чтобы сохранить и развивать веселый такт и аромат национальной музыки, важно выращивать новое поколение талантливыми кадрами, воплощающими в себе национальный дух.

И она покинула красивую сцену и отдавала все свои знания и опыт педагогической деятельности.

Она вырастила многих способных каягымисток и композиторов и написала учебные пособия «Пьесы для *каягым*», «Произведения для каягымистки».

Она работает учительницей 30 с лишним лет.

Теперь ей минуло за 70 лет. И эта уже старая женщина, когда спрашивают, что считает самым большим счастьем в жизни, отвечает:

– Испытываю самое большое счастье, когда вижу моих учеников, пользующихся уважением и любовью людей.

Она находит значение и счастье жизни в воспитании нового поколения, продолжающего эмоцию и такт национальной музыки.



**Учительница-каягымистка факультета национальной инструментальной музыки Пак Сон Хе.**

## *Педагогическое кредо*

На факультете современной инструментальной музыки учителем-скрипачом работает Кан Тхэ Он.

Он читает лекции и о смежных видах искусства – о пианино, о драматургии и опере.

Ученики недоуменно спрашивают:

– Недостаточно нам, скрипачкам, одних знаний своей специальности?

Но учитель не соглашается.

Кроме своей специальности, обладая глубокими и широкими знаниями не только своей, но и смежных специальностей, можно стать разносторонне развитыми кадрами – это было урок и истина, приобретенные им в многолетней педагогической работе.

Он старался дать ученикам широкие практические знания об ансамбле, исполнении роли на сцене, создании и постановке произведения и дирижерстве.

Благодаря его упорным усилиям многие ученики стали талантливыми скрипачами и показывают себя в таких лучших художественных коллективах, как в Музыкальных ансамблях «Самчжиён» и «Моранбон».

Скрипач Государственного симфонического оркестра Ли Гван Сон сказал:

– Недостаточно одного желания, чтобы добиться успехов. Наш учитель Кан Тхэ Он дал нам ключ к достижению успехов.

«Дать знания, годные для практики» – это стало педагогическим кредо не только Кан Тхэ Она, но и

**Учитель-скрипач факультета современной инструментальной музыки Кан Тхэ Он.**



всех учителей училища.

***«Диагност»***

Заведующую кафедрой младшего курса скромную учительницу Ким Хён Ок зовут «врачом, ставящим точный диагноз».

В ее классе учился мальчик, который хорошо играл на скрипке.

Он всегда держал в руке книгу, отличался хорошей памятью и способностью применить знания на практике.

Он знал много, и товарищи звали его «всезнайкой».

Внимательно наблюдая за ним, учительница убедилась, что тот больше склонен и способен не к музыке, а к естественным наукам.

И ходатайствовала о переводе его в Пхеньянскую среднюю школу №1.

Ее «диагноз» и «рецепт» оказались правильными.

Вскоре он занял первое место на общереспубликанском конкурсе учеников начальной школы.

Она вырастила пианистку Ю Бёль Ми, получившую первую премию и специальный диплом на 56-м международном конкурсе юных пианистов имени Шумана, проводившем в Германии в январе 2010 года, и многих таких музыкантов и деятелей искусства мирового класса, как Чвэ Чан Хын, Хан Си Нэ и Ли Ю Чжон.

Она говорит:

– Чтобы лечить больного, надо ставить правильный диагноз и рецепт. Чтобы вырастить талантливые кадры, надо точно определить подготовленность, наклонность и способности учеников и на основе этого правильно обучать. В этом смысле я думаю, что мы, педагоги должны стать врачом, ставящим точный диагноз.

*Ким Сон Мён*

**Заведующая кафедрой младшего курса Ким Хён Ок.**



# «Улыбайся ярче!»

«Пак Ви Хёк!»

Несколько раз повторилось. Но не последовало ответа. Ясно, что в классе есть трудный, недисциплированный ученик, часто пропускающий урок. Учительница решила закончить на этом перекличку. И тут с задних рядов раздался тихий голос: «Я!»

Так состоялась первая встреча учительницы Ким Ын Гён с учеником Пак Ви Хёком 5 лет назад в начальном курсе Хусанской полной средней школы в уезде Рёнган.

Он был малого роста по возрасте и слабым. Еще малышом тяжело заболел и от этого не мог твердо шагать. После занятий она посетила его дом. Мальчик рано потерял мать, отец говорил, что с таким здоровьем сын не может продолжать ходить в школу.

Она вспомнила свое детство.

Родилась в горном поселке, названном селом Хусан (За горами), в смысле, что туда можно добраться, преодолев множество гор.

Росла застенчивой и тихой. Никто не думал, что она станет учить детей. Даже родители говорили, что девушке захолустья достаточно уметь работать и встретить хорошего жениха и для этого не требуется больших знаний. Но ее учительница убедила их, что у нее ясный ум, настойчивость и жажда знаний, и это и есть важно.

После она с благодарностью думала о своей учительнице, и приятно вспоминала, как сельчане приветствовали ее, первую студентку из глухой местности.

Поэтому и она, окончив институт, решила вернуться в свой родной край.

Журчание речки, щебетание птиц и шелест листья тоже слышались в ее ушах как напутствие учительницы – делай все для родного края.

А Ви Хёк?

Она считала своим долгом растить всех детей, в том числе и Ви Хёка, достойными гражданами страны.

Наутро она рано снова навестила его дом, отдаленный от школы в 10 *ли* (10 *ли* – 4 км).

С этого дня Ким Ын Гён с Ви Хёком на спине ходила в школу и обратно под снег и в дождь.

На дороге в школу и домой она рассказывала ему интересные истории, из них была большая часть о людях, которые своими силами преодолели физические недостатки и добились успехов в жизни и работе.

В первое время он стеснялся, боясь, как бы товарищи не посмеивались, но постепенно становился смелым и веселым.

Стал смело обращаться к учителям с вопросом, часто общаться с товарищами.

Но Ким ЫН Гён не могла довольствоваться этим.

Если по газетам и телепередачам передавали о случаях, когда какие-то его ровесники вылечились и стали твердо ходить по земле, она сразу писала письма в лечившие больницы.

Она решила писать после того, как однажды увидела, как на уроке физкультуры на уголке площади Ви Хёк, смотревший игру товарищей, взяв прикативший к нему мяч, без конца поглаживал его.

Она сама не раз ехала к крупным врачам в центральные больницы. Врачи говорили, что если провести операцию на растущем организме мальчика, то по мере роста ноги становятся еще более уродливыми, и теперь надо несколько лет наблюдать за состоянием. И тогда не поздно будет взяться за лечение. Советовали по возможности не давать ему физическую нагрузку и особо заботиться о его питании.

И после уроков она тратила много времени на работу с ним.

Теперь он не испытывал неудобства носиться на заднем месте велосипеда.

Однажды она с Ви Хёком на заднем месте ехала по уклону.

Вдруг она ощутила легкость и оглянулась. Ви Хёк сошел на землю и бегал.

До этого он отказывался упражняться в беге – не хотел показывать людям свою неуклюжее движение.

Походка была нетвердой, но он, наверно, хотел обрадовать учительницу. Это тронуло ее до слез.

Подбежал и спросил:

– Вам трудно?

– Нет, я от радости. Очень рада, что ты так рос душой. Как нравится твое яркое лицо…



**Учительница Ким Ын Гён *(слева)* продолжает идти по пути для полного восстановления здоровья Пак Ви Хёка.**

…

Благодаря самоотверженному труду Ким ЫН Гён Ви Хёк с отличием окончил начальную школу и теперь учится в неполной средней школе. Походка еще не утвердилась, но он, полный надежд на будущее, бодро шагает в школу и обратно.

Ее благородные поступки высоко оценены. Ей предоставили большую честь участвовать в торжественных мероприятиях по 70-летию Детского союза Кореи, вручили высокую государственную награду.

Учительница Ким Ын Гён продолжает идти по трудному пути к полному восстановлению здоровья Ви Хёка.

К ее шагам присоединил свои шаги муж Ли Чин Хёк, полюбивший ее за ее доброе сердце.

Недавно, отмечая день рождения Ви Хёка, перед фотоаппаратом она, прижав его к себе, шептала:

– Всегда улыбайся ярче, как сегодня. Мне нравится больше всего твоя улыбка.

*Ли Сон Чхор*




# ТПК и самостоятельность

Однажды великий вождь Ким Ир Сен, основатель Трудовой партии Кореи, указал, что мы совершаем революцию не для того, чтобы угодничать перед кем бы то ни было, и что наша партия, прежде чем смотреть на кого бы то ни было, надеялась на наш народ, на родную страну.

В этих словах выражаются основные взгляды и позиции, которых неизменно придерживалась ТПК.

Обобщенные и систематизированные требования и воля народа и есть идеи, линия и политика партии. Это было неизменное политическое кредо Ким Ир Сена.

Об этом говорит и политика кооперирования сельского хозяйства.

Политика ТПК в области кооперирования сельского хозяйства выработана и выдвинута независимо от существовавших теорий и опыта.

В тогдашнее время было общепризнано, что такая грандиозная социальная перемена, как кооперирование сельского хозяйства, невозможна в условиях, когда не осуществлена социалистическая индустриализация и нет современных сельскохозяйственных машин. Ким Ир Сен думал, что технические условия для проявления преимущества кооперативного хозяйства важны, но не являются обязательными, первоочередными для кооперирования сельского хозяйства, что если реальная действительность нашей страны требует кооперирования и подготовлены революционные силы, то надо проводить кооперирование, нет необходимости остановить или отложить, согласуясь с чужим опытом.

После войны (1950 – 1953 гг.) состояние деревни, где было разрушено все, вытекавшее из этого неотложное требование крестьян, желающих кооперирование сельского хозяйства, идейно-моральное состояние народа, закаленного в испытаниях войны, – все это сделало кооперирование реальной задачей, не терпящей ни малейшего отлагательства. Если, игнорируя реальную действительность, следовать за чужим примером, то никогда невозможно будет догнать других и осуществить желание народа.

С твердым убеждением, что и в условиях, когда почти нет современных сельхозмашин, гарантирующих коллективное ведение сельскохозяйственного производства, можно проводить кооперирование сельского хозяйства, если жизнь крестьян актуально требует преобразования старых производственных отношений и подготовлены революционные силы, способные справиться с ним, Ким Ир Сен, решительно выдвинул самобытную политику кооперирования сельского хозяйства.

Не только в кооперировании сельского хозяйства, но и во всех других областях Кореи линия и политические установки были составлены и выдвинуты Ким Ир Сеном на основе самостоятельных и творческих взглядов и позиций с учетом реальной действительности своей страны.

Если какая-нибудь страна, имея свои самобытные линию и политику, не может претворить их в жизнь своими силами и будет опираться на чужие силы, то она не может избавиться от чужого господства и зависимости. Это и есть важная истина, которой учит корейская революция.

Когда-то великий руководитель Ким Чен Ир дал глубокомысленное указание о том, что театр «Моранбон», Монумент Чхоллима и Народный дворец учебы дают ознакомиться с историей нашей Родины.

Эти сооружения построены в разные годы, с разным архитектурным стилем. Но у них есть общность: они являются творением духа опоры на собственные силы, созданы собственными силами корейского народа.

Театр «Моранбон» был построен всего немногим более за 40 дней после освобождения страны, Монумент Чхоллима у подножия сопки Моран – в 1961 году, в трудное время после войны, как символ кипучей исторической действительности, когда во всей стране сильно разгорелось пламя великого революционного подъема, великого подъема опоры на собственные силы. И сегодня они упоминают истину революции: если сдаться перед испытаниями и трудностями и возложить надежду на чужую помощь, то станешь рабом, а, наоборот, если встать своими ногами, то – созидателем чуда и победителем.

В начале 1980-х годов, когда корейская революция встретила эру процветания, Народный дворец учебы как монументальное творение эпохи чучхе был построен за 1 год и 9 месяцев.

Говорят, что архитектура – след исторического процесса. Хотя театр «Моранбон», Монумент Чхоллима и Народный дворец учебы являются памятниками разных исторических времен, но становятся символами великой революционной истории опоры на собственные силы.

Сегодня на революционной практике Кореи ярко проявляется непоколебимая воля ТПК – в труднейшее время твердо придерживаться самостоятельности – останешься победителем, а опереться на внешние силы, то станешь рабом.

Высший руководитель Ким Чен Ын неизменно ведет КНДР по пути независимости и самостоятельности, как вели всю жизнь Ким Ир Сен и Ким Чен Ир.

На III пленуме ЦК ТПК седьмого созыва он выдвинул стратегическую линию – ускоряя продвижение нашей революции вперед, приблизить окончательную победу в строительстве могучего социалистического государства.

Ким Чен Ын сказал, что у нас есть народные массы с неисчерпаемыми творческими способностями, армия научно-технических работников, выращенных партией, и прочная основа самостоятельной экономики, не колеблющаяся ни в каких катаклизмах, так что новая стратегическая линия, направленная на сосредоточивание всех сил на экономическом строительстве, является самой научной и революционной линией.

Очередная цель осуществления новой стратегической линии состоит в том, чтобы в период выполнения 5-летней стратегии экономического развития государства была достигнута ритмичность производства на всех заводах и фабриках, созревал обильный урожай во всех полях и громче звучали радостные голоса народа во всех отраслях.

Путь к решению всех встающих вопросов – только в опоре на собственные силы и силы науки и техники.

В Корее максимально проявляются дух самостоятельно жить без чужой помощи, дух преодолеть все испытания и трудности силами науки и техники.

В последние несколько лет небывало быстрыми темпами была проведена модернизация многих заводов и фабрик, достигнуты новаторские успехи в производстве продукции при опоре на свои силы, свои техники из отечественного сырья.

Металлургические предприятия увеличивают выплавки чучхе-железа, машиностроительные заводы своей продукцией удовлетворяют спрос разных отраслей народного хозяйства на оборудование, заводы и фабрики легкой промышленности производят разные виды товаров народного потребления.

Сегодня корейский народ твердо уверен, что только под руководством ТПК может добиться победы и что в проявлении духа самому выковать из себя сильного есть путь к процветанию.

*Ём Сон Хи*

# ССИ открыл новую эпоху революции

Великий вождь Ким Ир Сен создал революционную авангардную организацию – Союз свержения империализма (ССИ) в начальный период своей революционной деятельности.

В то время он учился в военно-политическом училище «Хвасоньисук».

Там разочарование у Ким Ир Сена вызвала идейная отсталость училища, где прививали курсантам только националистические идеи и обучали их устаревшему военному делу, пахнущему Старой Кореей. В его душе начали рушиться надежды на училище «Хвасоньисук».

Он сознал, что устаревшими способами борьбы националистов нельзя добиться независимости страны, и искал новый путь освобождения Родины.

Для того чтобы проложить новый путь корейской революции, надо было воспитать подлинных революционеров нового поколения, не запятнанных идеями низкопоклонства и сектантства. И Ким Ир Сен начал это дело с работы с молодыми курсантами училища «Хвасоньисук».

Среди них он распространял социалистические идеи в увязке с проблемами практики корейской революции, чтобы они имели верные взгляды и подходы к революции в Корее. И у молодых курсантов начал возрастать интерес к новым идеологическим течениям, абсолютное большинство из них стало приверженцами передовых идей.

Он встречался с каждым из тех, кто чуток к новым идеологическим течениям и с симпатией относится к идеям социализма, оказывал на него революционное влияние и сплачивал многочисленных товарищей по революции, единомышленников, готовых делить с ним горе и радость.

Так был найден истинный путь корейской революции, путь самостоятельного развития и подготовлен актив. На этой основе Ким Ир Сен активно вел работу по созданию революционной авангардной организации.

С начала 1920-х годов в Корее активизировались революционные выступления рабочих и крестьян, широко развернулась деятельность коммунистов, тем самым повысился антияпонский дух во всей стране. В такой обстановке в 1926 году умер последний король Чосон феодальной династии Сунчжон. В связи с этим обострилось антияпонское настроение корейского народа.

Коммунисты, идя навстречу антияпонским настроениям народных масс, решили провести антияпонскую демонстрацию в масштабе всей страны в день похорон Сунчжона и втайне готовились к ней.

Когда повысился боевой дух народных масс и наступил день демонстрации, фракционеры, проникшие в руководство, колебались и фракционной грызней мешали подготовке к демонстрации. И тайно проводившаяся подготовка к демонстрации была выведана наружу японскими империалистами, и демонстрация была беспощадно подавлена. Это событие дало серьезный урок, что без единого руководства выдающегося вождя и революционной партии рабочего класса и без правильной стратегии и тактики нельзя повести борьбу к победе.

Ким Ир Сен, решив создать революционную авангардную организацию, способную вести корейскую революцию, энергично проводил подготовительную работу.

17 октября 1926 года в Хуадяне он создал Союз свержения империализма (ССИ).

На учредительном собрании ССИ Ким Ир Сен выступал с докладом «**Свергнем империализм**». В нем он выдвигал боевую программу с очередной задачей и конечной целью.

Создание ССИ было историческим провозглашением о новом старте корейской революции и эпохальным событием, ставшим моментом коренного поворота в решении судьбы корейского народа.

С созданием ССИ корейская революция, имея ясную цель и стратегию борьбы, стала продвигаться вперед по пути самостоятельного развития, и корейский народ как субъект истории стал своими силами, под свою ответственность прокладывать путь к решению своей судьбы.

Образование ССИ стало отправным моментом в борьбе за создание революционной партии нового, чучхейского типа, и с него начала складываться славная традиция Трудовой партии Кореи.

*Ли Чон Нам*



# Небольшой, но важный завод

В городе Анчжу провинции Южный Пхёньан находится Анчжуский завод изоляционных материалов.

Этот завод является небольшим и по занимаемой площади, и по масштабу.

Но он занимает большое место в производстве изоляционных материалов и красок для строительства таких важных объектов, как Пэктусанская ГЭС героической молодежи, улица ученых «Мирэ», улица Рёмён, и для развития экономики страны и улучшения благосостояния народа.

В этом отношении завод нельзя считать небольшим.

### *Жизненно важное*

Завод, созданный в 1982 году, начал производство на нескольких станках, и ассортимент продукции был очень ограничен.

Все оборудование, сырье и материалы, нужные для производства, ввозились из-за границы.

Поэтому возникало немало трудностей в эксплуатации и ремонте оборудования и в производстве. Особенно упадок социализма в Советском Союзе и Восточноевропейских странах и усиление санкций империалистов заставили коллектив завода еще яснее сознать, что только в опоре на собственные силы есть путь к выживанию.

На заводе устроились читальный зал научно-технической литературы и кабинет распространения достижений науки и техники и регулярно проводились занятия для техперсонала и рабочих по изучению мирового состояния производства изоляционных материалов и новейших достижений науки и техники.

На основе этого проводились работы по реконструкции и модернизации завода, по применению отечественных оборудования, сырья и материалов силой науки и техники.

Завод оснащен оборудованием, построенным своими силами, осуществлялись автоматизация и применение технологии CNC.

Вместо импортных тунгового и льняного масла используется масло, полученное из рыбьего жира, применялось много изобретений и рационализаторских предложений для использования отечественного сырья.

Теперь все работники завода стали инженерами и техниками, более 70% занимают выпускники вузов. Так завод гордится как завод студентов, завод интеллигенции.

В деле модернизации производства тоже завод стал образцом по всей стране.

Все работники завода говорят, что «Гордиться своим и отдать приоритет науке и технике» – это и является жизненно важным для непрестанного роста и развития производства.

### *«Уверенность в своем»*

Завод выпускает десятки видов продукции.

Нанокремнеземный и глифталевый изоляционный лак, денатурированный THEIC полиэстерный имидный облицовочный лак, алкидная пластмассовая эмалевая краска, разные электроизоляционные ткани…

Изделия завода получают высокую оценку на республиканских и международных выставках за низкую себестоимость и удобность при использовании.

Особенно оценивается их теплоустойчивость и надежность.

Те, кто употребил эти изделия, говорят:

– По качеству и надежности они нисколько не уступают изделиям других стран. Это дает нам уверенность в своем.

Завод не только дает высококачественные изделия, но и распространяет технологию производства изоляционных материалов и внутри, и вне страны.

### *Окончательная цель*

В январе этого года завод установил процесс производства изоляционного лака класса 180.

Оборудование построено полностью техническими силами завода, 70 процентов сырья было отечественным.

Они не довольствуются этим.

Их окончательная цель – обеспечить сырье на 100 процентов отечественным.

Для достижения этой цели все техперсонал и рабочие завода продолжают упорные размышления и поиски.

*Ким Сон Мён*





**Изделия завода.**

# Традиция продолжается

Работники Рёнсонского машиностроительного объединения совершают коллективное новаторство в производстве заказного оборудования для разных областей народного хозяйства.

Рабочий коллектив компрессорного цеха «Сонгун» разработал новой модели V-образный компрессор мощностью в 10 кубометров для Угольного объединения Тыкчжанского бассейна.

До этого производились 10-, 20-кубометровый, геотермический и другие компрессоры, которыми снабжались предприятия разных областей народного хозяйства.

Но 10-кубометровый компрессор был громоздким, весом в 3 тонны, потому что был неудобным в обращении.

В прошлом году работники этого цеха решили построить новый компрессор, свободный от этих недостатков.

Работники цеха, поддерживая тесные связи с конструкторским бюро объединения, составили проект всего за несколько дней и приступили к изготовлению образца компрессора.

Но вставало немало трудностей.

В частности, клапанная пластина для кривошипного вала не удовлетворила технические требования.

Когда повторялись неудачи, высказывалось мнение – использовать импортный материал.

Начальник цеха Ким Сон Ир сказал:

– С применением импортного материала можно ускорить дело. Но нельзя же продолжать опираться на импортный материал. Когда начнем серийное производство, нельзя же привозить этот материал в большом количестве за инвалюту. Наше предприятие имеет прекрасные традиции. В прошлом, в трудных условиях наши машиностроители дали 8-метровый карусельный станок, 3 000- и 6 000-тонный прессы, 3 000-киловатовый газовый компресс высокого давления, 10-тысячетонный пресс. Эти традиции дают нам силы. Нет ничего страшного. Во что бы то ни стало мы должны дать новый компрессор своими руками, из нашего материала.

Его призыв поддержали все.

Они, объединив силы и ум, изготовили ту клапанную пластину и, спустя несколько дней, дали новой модели компрессор.

Технические показатели нового компрессора достигли желаемого уровня.

Этот компрессор является облегченным, быстроходным, бесшумным и надежным в эксплуатации, о нем хорошо отзываются потребители.

Работники цеха полны решимости, продолжая традиции, созданные старшими поколениями, давать больше оборудования, требуемого для развития народного хозяйства.

*Сим Хён Чжин*





**Изготовляют новой модели компрессор.**



## *Лечебное прижигание*

Лечебное прижигание – один из традиционных способов народной медицины, который применялся тысячи лет во всех районах Кореи.

Уже в период каменного века корейцы лечили болезни с помощью каменной иголки и полыни, и в период государства Корё (918 – 1392 г.) лечебное прижигание получило дальнейшее широкое развитие.

В 930 году в Согёне, в 987 году в Кэгёне и других местах проводилось обучение медицине, главными предметами которой были прижигание и иглоукалывание.

В первой части медицинской книги "Хянъякчжипсонбан", напечатанной в период Чосон феодальной династии, указываются расположение акупунктурных точек и способ прижигания по заболеваниям. В медицинской книге "Чхимгугёнхомбан", напечатанной в 1644 году, также подробно написано о способах прижигания по разным заболеваниям.

Благодаря политике государства по охране национальных наследий лечебное прижигание широко поощряется государством.

Прижигание дает хороший эффект для лечения трудноизлечимых заболеваний и закоренелых болезней у взрослых.

Лечебное прижигание вошло в список национальных нематериальных наследий. ■

# Стандартизация в развитии экономики

Стандартизация является очень важным делом для того, чтобы развивать экономику страны рационально и на научной основе.

Сегодня во всех странах мира стандартизации придается как никогда большое значение в развитии экономики и уделяется большое внимание развитию ее.

Наш Государственный институт стандартизации проводит стандартизацию – установление, применение и обновление стандартов и обслуживание информацией о стандартах – согласно требованиям развивающейся действительности, что вносит активный вклад в развитие экономики страны.

В стандартизации важно правильно установить стандарты.

Мы направляем первоочередное внимание на то, чтобы установить стандарты, соответствующие новейшим научно-техническим достижениям, передовому опыту управления предприятиями и требованиям потребителей, и отвечающие самому рациональному критерию во всех отношениях развития экономики и общественной жизни.

Чтобы развитая наука и техника непрестанно доставлялась в соответствующие подразделения, как вода неостановочно течет по своему руслу, мы стандартизовали систему распространения достижений науки и техники.

В первую очередь установили «MODS» (структура описания объектов – метаданных), «PMH» (протокол о сборе метаданных) и «RBAC» (управление ролевым доступом) и осуществили стандартизации базы данных Храма науки и техники, отраслевых центров обслуживания данными и кабинетов распространения достижений науки и техники на заводах и фабриках.

Стандартизировали также разработанный учеными-агрономами, удобный в обращении и очень точный электронный измеритель солености почвы, что создало научную основу для выращивания риса на солончаках и увеличения сбора риса.

А также стандартизирован разработанный ГАН «Метод измерения производительности с помощью неразрушающего контроля и ультразвуковой дефектоскопии», который является научным и современным методом быстрого и точного обнаружения дефектов без разрушения здания.

На многих стройках этот метод содействует обеспечению научности и модернизации строительства, экономии больших средств, рабочих сил и времени в контроле качества.

А стандарты «контактной карточки-электросчетчика» и «системы управления электроэнергией для предприятий» и другие стандарты позволяют компьютеризировать заключение контракта о потреблении электроэнергии с потребителями, внесение платы за электроэнергии и другие операции и проводить управление электроэнергией на научной основе, что способствует экономии электроэнергии и эффективному управлению хозяйственной деятельностью предприятий.

Для того чтобы стандарты активно применялись на практике, важное значение имеет обслуживание информацией о стандартах.

Наш институт через сайт «Рэиль» и Храм науки и техники представляет стандарты, помогает предприятиям в стандартизации, в подготовке работников в этой области, проводит техническое обслуживание и дает консультацию для проведения стратегии предпринимательства.

Таким образом, Государственный институт стандартизации, стандартизировав достижения науки и техники, вносит большой вклад в расширение новых достижений техники и осуществление чучхеизации, повышение наукоемкости и модернизации экономики страны.

Непрерывно обновляет стандарты согласно развивающейся действительности и все повышающимся требованиям потребителей для улучшения качества изделия и повышения материального и культурного уровня жизни народа.

Мы будем неустанно развивать стандартизацию и содействовать развитию экономики страны.

*Чон Ён Ран,*
*директор Государственного института стандартизации*



# Секрет успехов в исследовании

В последнее время в НИИ по биомедицине Института медицинских исследований достигнуты большие успехи.

Одним из них является Нейтропин (для инъекции), используемый для лечения лейкоза.

На практике можно часто видеть такие случаи, когда даже при применении лучших лекарственных средств невозможно вылечить рак и другие злокачественные заболевания.

Это происходит от осложнений, возникающих, когда организм человека не переносит удар разных средств. Лейкопения тоже относится к таким осложнениям.

У больных раком появляются симптомы лейкопении, потому что канцеролитическое средство уничтожает не только разрастающиеся раковые клетки, но и лейкоциты, выполняющие функцию обороны в организме.

Раньше в борьбе с такими симптомами использовалось лишь лекарство природного происхождения из колониестимулирующего фактора (КСФ) гранулоцитов. Но в природе такой фактор существует в крайне малом количестве. Поэтому для разработки естественного лекарства от лейкопении требовались разные сложные технологии и большой расход средств. И такое лекарство стоило очень дорого, и невозможно было широко использовать.

Это заставило исследователей решить вопрос совсем новыми методами.

И они нашли новый, оригинальный метод. Заменив несколько звеньев аминокислотной цепи КСФ гранулоцитов, повысили его активность, и разработали новое производное лекарство – Нейтропин (для инъекции).

По сравнению со средством природного происхождения новое лекарство дольше оставалось в крови и было очень дешевле. И стало возможным производить это лекарство промышленным методом в большом количестве.

Эффект разработанного ими Нейтропина был доказан на практике. Его лечебный эффект был выше в три раза, чем прежнее средство. После применения Нейтропина сразу отчетливо увеличивалось число лейкоцитов, как при средстве природного



**Проводят исследование по средству от злокачественных заболеваний.**

происхождения. И при постоянном употреблении канцеролитического средства почти не уменьшалось число лейкоцитов.

Все больные говорят, что после применения Нейтропина быстро исчезают симптомы анемии и разные аллергические реакции кожи от лейкопении, восстанавливается душевный покой.

Теперь сфера применения Нейтропина расширяется от лечения лейкопении, вызванной канцеролитическими средствами, до лечения разных видов лейкоза – врожденной, периодической и идиопатической лейкопений и лейкопении при апластической анемии и миелопролиферативном синдроме.

Заведующий кабинетом Чи Су Рён сказал:

– Только мышления, начатые с новой точки зрения, дают новое. Не следовать за чужим, а непрестанно искать все новое, – это и есть наш главный принцип исследования.

*Чхэ Гван Мён*

## Ионообменная пленка для сгущения морской воды

Исследователи ГАН изготовили ионообменную пленку для сгущения морской воды. Она используется для сгущения морской воды электрохимическим методом для производства соли.

Эта пленка позволяет давать большое количество морской воды, сгущенной с концентрацией для производства соли промышленным методом.

При использовании этой пленки можно сократить площади солеварного поля в 10 раз при экономии большого количества рабочих сил и электроэнергии, с большой экономической выгодой – возможностью производства соли независимо от климатических условий.

*Рим Ок*

# Мечта штангистов

На Чемпионате Азии по тяжелой атлетике среди юниоров – 2018 Ким Гён Рён, выступившая на соревнованиях штангисток по весовой категории до 69 кг, завоевала 6 золотых медалей.

Тренер сказал, что в ее успехе большую роль играло то, что она в ДЮСШ в совершенстве освоила основы технических приемов игры.

Нам хотелось знакомиться с учителем ДЮСШ, который растил ее, как садовод, и с тренировочным залом, где она начала брать в руки штангу.

И поехали в Тэдонганскую районную ДЮСШ.

Раньше она находилась отдаленно от центра города, на опушке горы, что доставляло неудобства ученикам. И недавно ее переместили в центр города. Причем она расширена в несколько раз.

Зал кружка по тяжелой атлетике находился на втором этаже.

Нас встретил учитель Ли Ён Чхор. Он был невысокого роста, произвел впечатление скромного и собранного человека.

В течение 25 лет он растил много штангистов.

На ежегодных общереспубликанских соревнованиях среди учеников ДЮСШ ее штангисты 8 раз заняли первое место, более 10 раз заняли призерские места. Стали владетелями Кубка, который принадлежит команде, занявшей первое место 3 года подряд, получили более 200 золотых медалей на разных соревнованиях.

Его ученики показывали хорошие результаты на международных соревнованиях.

Мы напомнили ему о том, что, как нам известно, и в этом году его ученики были переведены в спортивные общества.

А он с улыбкой сказал:

– Не опозорили бы себя…

В этих словах чувствовался тон озабоченности матери о далеких детях.

Он большое значение отдает отбору резервов.

«От хорошего семени будет хороший плод», – говорит он.

10 – 20 раз в год он отбирает резервы в начальных школах района. Но из отобранных 50 с лишним учеников через месяц остаются 2 – 3.

Мы встретились с кружковцем Рим Сын Воном.

Его заметил учитель, возвращаясь домой.

Он просил ученика делать основные движения физкультуры и увидел в нем возможности стать штангистом и немедленно пошел к его родителям.

Неопровержимым доводом он добился того, что родители разрешили сыну заниматься тяжелой атлетикой.

После Рим Сын Вон стал чемпионом Республики.

Секрет его успеха можно было найти в блокноте учителя «Тысячи методов тренировки и приемов игры».

В нем были отмечены основы тренировки, методы совершения коронных приемов, разработанные им за десятки лет.

Нет слов, что для проведения общей и индивидуальной тренировки согласно возрасту, физическим данным и психологическому состоянию учеников требуются хорошие средства и методы.

В тренировочном зале ученики упражнялись, проливая пот.

Учитель Ли Ён Чхор сказал:

– Кружковцы мечтают стать, как олимпийские победители Ким Ын Гук, Ом Юн Чхор и Рим Чон Сим, сильнейшими штангистами, прославляющими честь Родины. А моя мечта – осуществить их мечту.

Все известные штангисты росли в ДЮСШ, где, связав свою жизнь с тяжелой атлетикой, брали в руки штангу с мечтой стать мировыми сильнейшими штангистами.

Тренировочный зал был небольшим – всего десятки квадратных метров.

Здесь занимаются пока простые кружковцы, которые станут штангистами, высоко поднимающими достоинство нации перед миром своими сильными руками.

*Ким Чхоль Хён*

**Кружковцы занимаются тренировкой с мечтой стать сильнейшими штангистами.**






*Нематериальное культурное наследие Кореи (23)*

# Иглоукалывание с вспрыскиванием лекарства



Иглоукалывание с вспрыскиванием лекарства в акупунктурную точку – этот метод лечения корёской медицины использует реакцию акупунктурной точки с действием лекарства.

При заболевании какого-то органа реагирует на это акупунктурная точка, и возбуждение этой точки воздействует на заболевания органа.

Используя это свойство реакции акупунктруной точки, иглой наполненного лекарством шприца делают укол на эту точку и впрыскивают лекарство.

Этот метод выработан в ходе многовекового развития иглоукалывания.

Когда стало известно, что впрыскивание лекарства в акупунктурные точки, соответствующие определенным заболеваниям, или чувствительные точки (боль при нажиме, уплотнение, веревчатое тело и др.) дает хороший лечебный эффект, применялось иглоукалывание с впрыскиванием лекарства.

При применении этого метода важно правильно выбрать лекарство, дозу, смешивание и точку впрыскивания с учетом конституции больного, состояния болезни, питания и других индивидуальных особенностей человека.

Сочетание тысячелетиями практиковавшейся корейской нацией акупунктуры с фармацевтическим действием медикаментов корёской медицины дает удивительный эффект в лечении болезней.

Этот метод успешно применяется при невралгии, параличе нервов, воспалительных процессах, расстройстве функции и других трудноизлечимых болезнях.

Этот метод быстро лечит острые и хронические заболевания, не требует лишних лечебных процедур, позволяет лечить многих пациентов в единицу времени, не дает больным нагрузку, почти не имеет побочных действий.

Иглоукалывание с впрыскиванием лекарства широко применяется в Институте корёской медицины и многих больницах.

*Рим Сан Чжун*

# Что думает золотая призерша

Впоследнее время в Корее начинающие спортсмены нередко добиваются хороших результатов на международных соревнованиях.




Примером является 18-летняя девушка Вон Ын Гён, которая завоевала первенство на Азиатских юниорских соревнованиях по боксу – 2018 по весовой категории до 54 кг среди женщин.

…

Лишь 8 лет назад она была бойкой девочкой. Любила шумную игру, вместе с мальчиками гоняла мяч, даже потягалась с ними, стоя на одной ноге.

Неожиданно заболела мать и уехала в санаторию. Ее состояние было серьезное, и она долго не возвращалась.

Девочка очень скучала по матери.

Когда она возвращалась домой в грязной от игры одежде или с синяком на колене, мать с улыбкой чинила платье и лечила каким-то раствором.

Вдруг она стала неразговорчивой, чего раньше не было, теряла живость, нервничала.

В это время тренер-боксер Кансоской районной детско-юношеской спортивной школы пришел в Киянскую начальную школу Кансоского района, где училась Ын Гён.

Он сразу обратил внимание на ее физические данные и, особенно, на быстрое реагирование и напористость.

Но классная учительница уговаривала: девочка на играх показывает себя сильнее мальчиков, но вряд ли она годится боксу.

А девочка решительно заявила:

– Мне очень нравится бокс. Ясно показывает, кто сильнее и кто слабее.

Тренер уверенно сказал, что воля к победе, проворство и выносливость гарантируют успехи в спорте. Он уговорил и ее отца, который не желал сделать девочку боксером.

Так она стала заниматься боксом.

Спустя 2 года, в 2012 году произошло событие, подтверждавшее, что счастье ходит не в одиночку. Ын Гён получила первую золотую медаль на чемпионате Республики и мать вернулась, восстановив здоровье.

Мать сказала дочке:

– Находясь в санатории, я все волновалась за тебя: как ты живешь без осмотра, не грубеешь ли ты. Да не могла успокаиваться. Но благодаря социалистической системе образования ты стала спортсменкой. Чтобы оправдать эти надежды, ты должна стать мастером спорта.

Ын Гён тренировалась упорно и добивалась успеха за успехом на республиканских соревнованиях.

Но она не довольствовалась этим. Она думает, что спортсмен, кто не стремится ко все высоким вершинам, не может оправдать надежды народа.

С победой вернувшаяся с Чемпионата мира по юниорскому боксу по весовой категории до 46 кг среди женщин в 2015 году, она сказала:

– Я сделала только первый шаг.

Когда она добивалась все новых успехов, многие стали узнавать о ее жизни.

Тренер Пак Чхоль Чжун говорит:

– О жизни Ын Гён нельзя говорить в отрыве от бокса. Что бы она ни делала – читала книгу, смотрела кино или гуляла, думает о совершенствовании своих коронных приемов. Ее высокое боксерское мастерство и говорит о ее непрестанном, упорном и серьезном отношении к спорту.

А Ын Гён говорит:

– Когда меня поздравляют и с надеждой смотрят на меня, я даю себе клятву – добиться больших успехов в спорте и прославить честь Родины.

*Ли Сон Чхор*



# «Доктор-диагност по небу»

Все следят за погодой, но мало кто знает о работе синоптика.

– Определение состояния погоды всегда сопровождается хлопотливыми работами, поэтому, точно предугадав погоду, чувствую большое удовлетворение. Пусть другие не понимают это, но мне очень приятно. По-моему, это и есть привязанность к своей профессии, – сказала Сим Мён Ок, заведующая синоптическим отделением Центрального синоптического отряда Управления гидрометеорологической службы.

### *Рожденная для синоптики*

Сослуживцы говорят, что Сим Мён Ок рождена для синоптики.

Но в детстве она мечтала стать знаменитым врачом, ставящим точный диагноз любых болезней.

Эта девочка 39 лет назад стала синоптичкой.

На глазах 20-летней мечтательной девушки работа синоптика, днем и ночью склонившегося над безмолвной синоптической картой, была скучной.

Однажды она спросила заведующего лабораторией, занятого изучением данных:

– Вам так интересна эта работа?

– Мы работаем не для удовлетворения своего вкуса. Научно-исследовательская работа дает свои результаты в далеком будущем. Но работа синоптика получает отметку от населения на следующий день. Нет более ясной, ответственной работы, чем наша, – ответил он.

Она поняла, в чем синоптик чувствует гордость за свое дело.

И стала серьезно изучать синоптические знания и материалы.

Природная настойчивость, пытливость и неутомимость помогали ей быстро повысить квалификацию.

Ни при каких сложных метеорологических условиях она умела сделать правильный вывод.

В один из летних дней главный земледельческий район в провинции Южный Хванхэ серьезно пострадал от проливных дождей.

Она угадывала, что там будет большой дождь, но не могла думать, что 9 часов там выпадут такие проливные дожди.

Этот случай навсегда остался в ее памяти горьким уроком.

Чем важнее и труднее работа, тем больше радости от успехов и тем острее чувство ответственности.

Она усерднее изучала свою работу, чтобы не повторялась такая ошибка.

– Никогда не думала, что за это стану доктором наук, – сказала она.

В 2000 году стала заведующей лабораторией, в 2006 году – заведующей синоптическим отделением Центрального синоптического отряда. Теперь – заслуженный синоптик.

Действительно, она была рождена для синоптики.

Женщина, мечтавшая стать знаменитым врачом, стала «доктором-диагностом по небу».

### *«Предстоит сделать еще многое»*

– Гидрометеорологическая служба выполняет очень важное дело для охраны природных ресурсов страны, жизни и имущества народа. Чтобы охранять природные ресурсы страны, и жизнь и имущество народа, требуется точный прогноз погоды, – указал высший руководитель Ким Чен Ын 4 года назад Сим Мён Ок на месте ее работы.



Она, помня его указание, еще активнее старалась повысить точность прогноза погоды.

Она разработала программу для повышения точности прогноза погоды, улучшила технологию синоптики, прилагала большие усилия развитию синоптической науки.

– Мы каждый день собираемся, как врачи на консилиуме, чтобы обсуждать: будет ли завтра град? поднимется ли сильный ветер? появится ли туман? будет ли жара? в какой местности? в какой час? в какой мере? Думаем также, как можно быстро и доходчиво оповещать население о погоде.

Так она прожила 60 лет.

– Прогноз погоды подобен разведке в армии. Синоптик – это "разведчик" неба. Чтобы все синоптики стали способными «разведчиками», мне предстоит сделать еще многое.., – сожалеет она о быстро текущем времени.

Для нее, живущей для прогноза погоды, кажется, что рано думать об уходе на пенсию.

*Ким Чхоль Хён*

# Расширяется жизненная сфера старых людей

Корреспондент нашего журнала беседовал с секретарем ЦП Федерации защиты стариков Кореи Чан Ду Намом.

***– В настоящее время, когда ускоряется старение населения мира, проблема старых людей стала одним из важных вопросов.***

– Да. Старение населения является серьезной социальной проблемой, оказывающей влияние на все сферы государственной деятельности – рабочие силы, экономическое развитие, здравоохранение, транспорт, жилище, оборону страны.

Поэтому необходимо составить стратегический план для защиты старых людей согласно развивающейся действительности и их требованиям и непременно развивать политику страны и мероприятия в этой области.

***– В этом аспекте можно сказать многое о работе по защите старых людей в Корее.***

– В прошлом всеобщая перепись населения и социально-экономическое обследование были ограничены в основном демографической статистикой и обследованием состояния здоровья старых людей.

В последние годы путем отдельного обследования старых людей собираются конкретные данные об их состоянии и требованиях, которые отражаются в политике страны, что содействует развитию политики и мероприятий по защите старых людей.

Кроме того, проводятся курсы, лекции, семинары для повышения квалификации работников учреждений, которые составляют и проводят в жизнь политику и мероприятия по защите старых людей.

Были достигнуты замечательные успехи и в работе по обеспечению достаточной жизни для одиноких старых людей.

В 2015 году под заботой государства был построен современный Пхеньянский дом престарелых, а во всех провинциях строятся новые дома престарелых.

Уважение и забота о старых людей стали общественной атмосферой, обычаем большой семьи страны.

Предприятия бытового обслуживания и общепита представляют ветеранам войны и старым людям специальные и льготные услуги, и работа таких предприятий поощряется в общественном масштабе.

Для членов семей и родственников старых людей, добровольцев организуются семинары и просветительная работа, чтобы они освоили знания, необходимые для ухода за ними и оказания им помощи.

Кроме того, через СМИ и разные мероприятия широко сообщается и высоко ценится участие старых людей в общественной деятельности.

***– В последнее время в широте и глубине сферы деятельности старых людей произошли небывалые изменения.***

– Да. Стремление старых людей вносить вклад в социалистическое строительство не меньше молодых проявляется в новом высоком уровне. Они, объединяя коллективный ум и силы, делают полезные работы для общества, коллектива и подрастающего поколения.

Они, создав свой лесопитомник, выращивают саженцы и делают свой вклад в дело лесовосстановления. Образовав земледельческое звено, взяли на себя обрабатывать самый бедный участок земли.

Идя в ногу с общественным течением, устремляющимся к социалистической цивилизованной и спортивной державе, они в разных формах ведут культурно-эмоциональную жизнь.

Не только в праздники и воскресенья, но и в обычные дни на достопримечательных местах Пхеньяна – на горах Моран, Тэсон, Рёнъак, и в садах и парках можно видеть поющих и пляшущих старых людей.

Деятельность агитбригады Культурно-художественного общества старых людей Кореи при Федерации пользуется большой популярностью.

Конкурсы старых людей по национальной кулинарии проводятся, привлекая к себе особое внимание общества.

Все больше старых людей совершает туристское путешествие.

И на спортивных играх по бадминтону и плаванию, требующих скорости и гибкости, они показывают себя.

Ким Чон Вон, победивший на соревнованиях по бадминтону среди старых людей города Пхеньяна в прошлом году, сказал, что страсть к спорту дает много польз, и что, играя вместе с молодыми в спортивных парках, чувствует прилив новой силы, как в молодые годы, и закаляет себя.

И впредь в нашей стране будет расширяться жизненная сфера старых людей, полная радости жизни. ■

**Старые люди проводят приятное время в Пхеньянском доме престарелых.**



**Художественное выступление старых людей.**



**Конкурсы старых людей по национальной кулинарии.**



**Соревнования старых людей по волейболу.**



# Преобразованное село

**Согласно требованиям научного метода ведения земледелия аккуратно ухаживают за сельскохозяйственными культурами.**







В один из августовских дней этого года мы поехали в село Помъан уезда Сохын провинции Северный Хванхэ.

Перед селом находились большие рыбоводные водоемы, раскинулись широкие рисовые поля, на горах, ширмой обступающих, густо росли разные фруктовые деревья. Еще издали село привлекало наше внимание живописным видом.

В село вела ровная и прямая дорога. Нас приветливо встретил председатель правления сельхозкооператива села Помъан Ли Чэ Ук.

– В последнее время мы перестроили жилые дома, детсады и ясли и много других зданий. Построили школу, больницу, кабинет распространения достижений агрономической науки и техники, Дом культуры, магазин, водно-оздоровительный комплекс «Помъан», более 60 жилых домов, – сказал он и проводил нас в комплекс «Помъан».

Это было двухэтажное и круглое здание. На первом этаже вдоль коридора расположились парикмахерская, баня, салон красоты, плавательный бассейн, а на втором этаже – зал для настольного тенниса, фотоателье, столовая и пункты бытового обслуживания.

Заведующая комплексом «Помъан» Мун Мён Чжу сказала:

– У нас созданы все условия для культурно-эмоциональной жизни, и наши крестьяне говорят, что они живут и отдыхают не хуже, чем горожане.

Как бы подтверждая ее слова,



Рыбоводные водоемы в селе Помъан.

с бассейна слышался радостный смех отдыхающих.

Побывав в Доме культуры, где проходила репетиция, мы направились к двухэтажному зданию детсада.

На площадке детсада весело играли дети, используя разные снаряды.

Когда раздалась музыка, дети с воспитателями пели и танцевали. Мило было видеть все это.

После магазина мы побывали в кабинете распространения достижений агрономической науки и техники.

Проходили технические занятия крестьян первой бригады. Один их них Ким Гён Чжин сказал:

– Мы получаем агротехнические знания, требуемые по земледельческим сезонам, и знакомимся с новыми достижениями науки и техники. Это помогает нам проводить земледельческие работы легко, по научно-техническим принципам. Правильно говорят: знание – сила.

В его словах почувствовалась уверенность крестьян в сборе богатого урожая.

Выходя из кабинета, мы обращали внимание на рядами стоящие благоустроенные жилые дома. И направились к одному дому.

На огороде росли овощи, двор обсажен фруктовыми деревьями, переплетенные плети винограда давали свежую тень на двор.

Хозяин дома Пэк Ын Хёк сказал:

– Все мы живем в таких трехкомнатных домах. Электричеством приготавливаем пищу, отапливаем комнаты. Живем, словом, культурно, как во сне.

Все в селе производило приятное впечатление.

Уходя, мы за спиной слышали песню «Богатый урожай».

…

*Обилие на горах, обилие на полях.*
*Богатый урожай злаков и фруктов.*
*Споем, спляшем все вместе*
*Вокруг скирда золотого риса.*

*Пак Ён Ир*



# Моя страна – самая хорошая

Недавно мы посетили санаторий Пхеньянского полиграфического комбината на улице Ёкчжон Чунского района города Пхеньяна.

Трехэтажное здание санатория облицовано кафелем белого и зеленого цвета, что гармонирует с обстановкой окружающей среды.

Директор санатория Ким Сон Чхор, радушно встретивший нас у ворот, сказал нам, что сейчас в санатории проводится восьмой сезон отдыха этого года, и проводил нас к зданию.

Через коридор, украшенный пейзажными картинами и графиками, мы прошли первый этаж, где были размещены служебные кабинеты, склад, столовая, и поднялись на второй этаж. Мы зашли в один номер.

В номере находились кровати, шкаф постельных принадлежностей, книжный и платяной шкафы, телевизор и видеоплеер и др., нужные для жизни отдыхающих.

Мы встретились с этажной Ю Ён Хи, которая сказала:

– На втором этаже все номера благоустроены так, чтобы отдыхающие не чувствовали никаких неудобств. Они очень довольны.

Слушая ее слова, мы представляли в себе светлые лица рабочих, которые после плодотворного труда проводят время приятного отдыха.

И нам стало весело на душе. Мы поднялись на третий этаж, где находятся зал для развлекательных игр и зал для настольного тенниса.

Директор Ким Сон Чхор показал нам зал для развлекательных игр, где были ЖК-телевизор, видеоплеер, усилитель, шахматная доска, доска для игры в *ют*, доска для игры в *кони*. Все было для приятного отдыха.

Этажная Чха Сон Сук сказала, что здесь после ужина или в выходные дни отдыхающие поют песни и занимаются развлекательными играми. Потом она проводила нас в зал для настольного тенниса и сказала, что отдыхающие показывают высокое спортивное мастерство и играют, как мастера спорта.

Мы направились в столовую.

Когда мы спускались с третьего этажа, отдыхающие, пообедав, выходили из столовой довольными.

Среди них была известная в комбинате как новатор производства Чон Ын Хи. Она сказала:

– Проводя дни отдыха здесь, я думала, что на свете нет такой страны, где, как мы, простые рабочие бесплатно отдыхают в таких хороших условиях. Наша страна – самая хорошая. Я и впредь буду более усердно работать для нашего благодатного строя.

Попрощавшись с ними, мы выходили из ворот, слушая за спиной песню «Какой хороший строй».

*Трудовая партия создала*
*самую хорошую систему.*
*Наша социалистическая*
*страна – самая хорошая.*

*Пак Ён Ир*



Отдыхающие проводят приятное время.



# Розовая вода красит жизнь

Издавна роза известна как символ красоты. Стало известно, что роза является одним из лучших лекарственных и ароматических материалов. И во многих странах промышленным методом производятся розовые изделия.

И в Корее находится подобное предприятие – Розообрабатывающая фабрика «Рюгён». Она производит розовую воду в большом количестве.

Обычно розовая вода использовалась для косметики, но в последнее время расширилась сфера ее применения.

У берега реки Тэдон находится Рюгёнский водно-оздоровительный комплекс «Чанмивон», обслуживающий посетителей розовыми изделиями. В частности, здесь предлагают им принимать розовую ванну.

Главный инженер сказал:

– Розовая вода имеет бактерицидное свойство, улучшает кровообращение и обмен веществ. Розовая вода, нанесенная на кожу, предотвращает сухость кожи, дает ей блеск и гладкость, сохраняет упругость кожи. От высокой бактерицидности предотвращает дерматит. Кроме того, в ней содержатся эфирное масло, белки, пептид и другие полезные вещества, которые проявляют эффект душевного успокоения. Опыленная в помещении, она действует успокаивающе.

На этой фабрике можно слушать о чаепитии, так как она производит чай из лепестков розы.

Розовый чай считается лучшим сортом среди разных видов чая фабрики. Его нежный аромат и мягкий вкус успокаивающе действуют на человека, от этого он помогает сниманию усталости.

При частом употреблении розового чая богато содержащиеся в нем антиоксиданты, витамины С и Е устраняют пятна и морщины, делают кожу упругой и гладкой.

Розовый чай лучше пить теплым из подогретой чашки, чтобы узнать настоящий вкус этого напитка.

Фабрика планирует производить натуральную очищенную розовую соль в большом количестве.

От рассола, остающегося после засола розовых лепестков, после высыхания под солнечным теплом остается соль, сохраняющая розовый цвет.

Установлено, что в ней содержатся в большом количестве сахар и главные элементы состава лепестка.

Это дает возможность обрабатывать розовую конфету, розовое печенье, розовое желе и др.

Директор говорит:

– Розовый аромат наполняет все уголки нашей жизни, делая ее более светлой и культурной. Мы будем давать больше розовых изделий, чтобы внести свой вклад в улучшение жизни народа.

*Ким Ын Чжон*



# Горы Мёхян

*(Продолжение. Начало см. в №№ 8 – 9)*

***Достопримечательности ущелья Манпхок***

На южном склоне пика Хянро образовано ущелье Манпхок. Как говорит само название ущелья Манпхок (множество водопадов), оно известно красотой водопадов.

Здесь находятся разные по образу водопады Согок, Мурын, Ынсон, Юсон, Ынчжон, Писон, Кучхын (девятиступенчатый) и Ынха, а также пруд Пхальдам и множество водоемов, причудливые скалы Чансу и Тангун – все это вместе создает неповторимый пейзаж.

У входа в ущелье находится водопад Согок (Прелюдия), названный оттого, что грохот его воды раздается как вступительная часть симфонии.

Он не большой, но производит большое впечатление как первый водопад ущелья.

Наверху, примерно в 250 метрах от него находится водопад Мурын, являющийся одним из самых красивых и величественных водопадов в горах Мёхян.

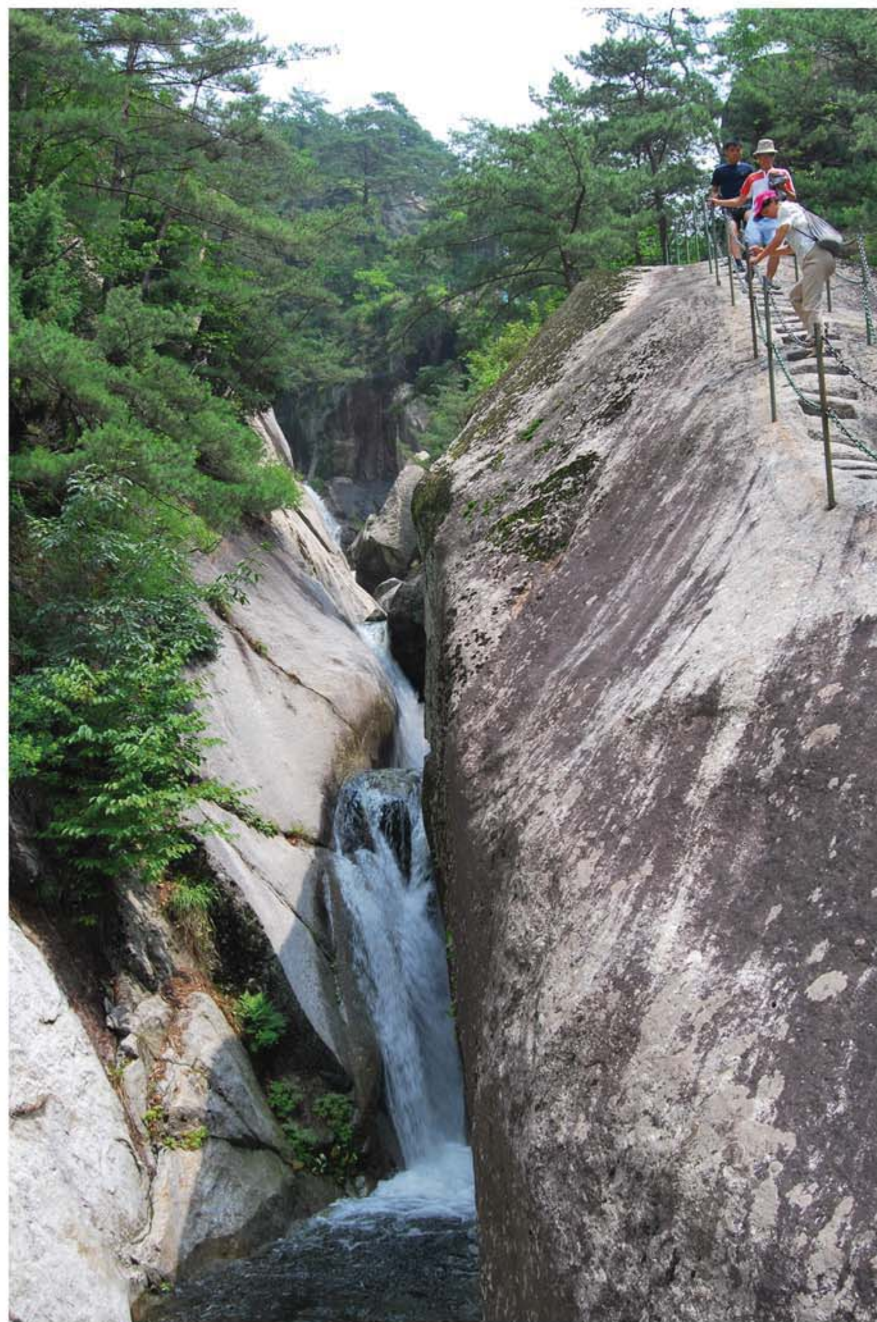
По преданию, у этого водопада часто отдыхали восьмеро братьев-дровосеков. Вокруг открывался очень красивый пейзаж, и они назвали его «Мурын» от слова «Мурындовон», означающего обетованный край с красивыми цветами персиков. Вода, переходя крутую скалу, напоминающую седло, падает с 27-метрового каменного приступа с грохотом. Затем вода, попав на камень, делает большой полукруг, проходит около 50 метров через камень, поперек лежащий, и попадает в глубокий водоем.

Над ним находится водопад Ынсон.

Он не высок, но имеет длину около 100 метров. В отличие от водопада Мурын на этом водопаде вода тихо течет по тенистым глубоким желобам.

Одним из крупных и красивых водопадов является водопад Юсон. Он назван по легенде, что здесь отдыхали небожительницы.

На около 60-метровом пути вода то падает прямо вниз с камня, то быстро скользит по покатому камню.



**Водопад Ынсон.**

Под ним находится пруд «Пхальдам», а над ним – 30-метровый мост «Юсон», с которого можно любоваться красивым пейзажем ущелья Манпхок.

Мост, как мост Очжак, построенный, по легенде, воронами и сороками на Млечном пути для свидания волопаса и ткачихи, висит между головокружительно высокими скалами.

Водопад Писон является типично стоящим из многочисленных водопадов гор Мёхян и отличается красивой формой. По легенде, небожительницы, отдыхавшие в ущелье Манпхок, возвращались в небо по радуге над этим водопадом. От этого он назван Писон (Летающие небожительницы).

Его высота – 46 метров. Если смотрят его снизу вверх, то обе стороны покрыты лесом, и в окно, откуда падает вода, видно небо. Это создает впечатление, что струя воды начинается с неба. С крутой скалы вода падает двумя струями. Левая струя, обходя покатую скалу, впадает бесчисленными «серебряными нитями» в синий водоем. А правая струя вначале скользит по поверхности пологого камня и затем, встретившись с каменным выступом, падает бусинками.

У водопада Писон находится скала Писон с большим обзором. На левой скале построена беседка Писон с крышей корейского стиля.



**Скала Хама (Бегемот).**

Водпад Кучхын является лежачим и вторым после водопада Ынха большим водопадом в горах Мёхян. Он назван оттого, что падает по 250-метровой поверхности косо, в 40 градусов, лежащей скалы, образуя 9 ступенек (девятиступенчатый), и напоминает водный оползень.

Над водопадом находится беседка «Ындок», с которой открывается красивая панорама внизу.

Ущелье Манпхок известно, кроме водопадов, также причудливыми скалами – необычайно большая скала Чансу (Богатырь), скала Тангун, на которой, по преданию, родоначальник корейской нации Тангун каждый день упражнялся в стрельбе из лука, сделав мишенью камень Чхончжу, стоящий напротив в середине пика. Пик Хянро (Кадило), напоминающий по форме кадило, где растут можжевельники, распуская аромат, и другие причудливые камни и пики прибавляют своими видами красивый пейзаж гор.

*(Продолжение следует)*

## Горы Кымган внесены в реестр биосферных заповедников мира

На 30-й сессии Международного совета по координации Программы «Человек и биосфера» ЮНЕСКО, прошедшей с 23 по 28 июля 2018 года в Индонезии, были внесены в реестр биосферных заповедников мира 24 объекта из 19 стран, в том числе горы Кымган Кореи.

ЮНЕСКО регистрирует биосферными заповедниками мира объекты, имеющие большое значение в международной охране разнообразия биологических видов и научно-исследовательской работе, ознакомляет людей с ними и содействует их сохранению. По сей день в реестр внесены более 670 объектов из 120 с лишним стран.

Горы Пэкту, Кувор, Мёхян, Чхильбо в Корее уже вошли в реестр ЮНЕСКО.

С регистрацией гор Кымган пять из 6 знаменитых гор Кореи, за исключением гор Чири, стали биосферными заповедниками мира, и создано условие для широкого ознакомления людей мира с горами Кымгам и расширения сотрудничества в области охраны экологической среды. ■

# *За мир и процветание, строительство сильного государства*

7 мая этого года Президент РФ В. В. Путин на инаугурации в Московском Кремле сказал, что особенно остро осознает свою колоссальную ответственность перед Россией и народом и будет делать все для России, для настоящего и будущего мирного и процветающего государства, что Россия должна быть современной и динамичной. Нам нужны прорывы во всех сферах жизни и должны развивать, чтобы никакие преграды и обстоятельства не мешали нам самим, и только самим определять свое будущее, воплощать в жизнь самые смелые наши планы и мечты. И пусть любовь к отечеству, все лучшее, что есть в человеке, вдохновляет каждого из нас на общий напряженный труд для благополучия родной страны.

По поводу этого обозреватели отмечают, что после переизбрания Путина в России активнее будут проводить работы по укреплению обороны страны и развитию экономики.

Это подтверждалось деятельностью Путина.

На совещаниях с командующими войсками и руководителями оборонной промышленности он остановился на модернизации вооруженных сил. Одной из важных задач определилось совершенствование средств против высокоточного оружия и его носителей. Планировано более совершенствовать зенитный ракетно-пушечный комплекс «Панцырь» и ускорить подготовку к серийному производству противоракетного комплекса «С-500».

Для повышения ударной мощи ВМС намечается оснастить корабли крылатыми ракетами «Калибр» и разместить новейшую систему информации и наведения на цели, а сухопутные войска должны быть готовы к оперативному и эффективному срыву потенциальной угрозы во всех стратегических направлениях.

На совещаниях с руководителями Министерства обороны и работниками ВПК подчеркивалась необходимость разработать отечественные вооружения, превосходящие иностранные вооружения, обращать первейшее внимание на вооруженность воздушно-космических войск авиатехникой, противовоздушными и противоракетными средствами, оснастить противовоздушные ракетные войска противоракетным комплексом «С-400» и зенитным ракетно-пушечным комплексом «Панцырь-С».

В этом направлении в России предпринимаются меры по укреплению оборонной силы.

Современным оружием снабжаются войсковые подразделения, проводятся военные учения по разным назначениям.

Россия считает, что такие меры являются необходимыми в условиях, когда НАТО размещают все больше своих вооруженных сил ближе к ее границам и Запад яростнее пытается изолировать ее на международной арене.

Активно проводится и работа по развитию экономики.

После вступления в свою должность президент Путин опубликовал новый Майский указ. По нему главные задачи на ближайшие 6 лет заключаются в достижении стремительного научно-технического и социально-экономического развития.

В частности, ставятся задачи: поднять Россию в ряд 5 экономических держав мира, снизить инфляцию до 4 процентов и ниже, обеспечить стабильность экономики, повысить темпы роста экономики страны выше темпов роста мировой экономики, в ведущих отраслях экономики создать высокопроизводительную отрасль экспортной ориентации, развивающуюся на основе современной техники и высококвалифицированных рабочих.

Для осуществления этого Россия, в особенности, укрепляет экономический обмен и сотрудничество с разными странами.

С другой стороны, Россия старается преобразить санкции против нее в момент для укрепления экономической самостоятельности.

В последнем выступлении в Государственной думе Путин отметил, что Запад в своих политических соображениях применяет незаконное средство, именуемое «санкциями», и нарушает положения Всемирной торговой организации.

Он подчеркнул, что санкции против России надо превратить в момент для укрепления экономической самостоятельности.

Россия, укрепляя сотрудничество с Евроазиатским экономическим союзом, BRICS и другими многосторонними организациями, со странами Азиатско-Тихоокеанского региона, стремится обессилить происки Запада.

Кроме того, она, оказывая помощь Сирии в антитеррористских операциях, направляет силы на борьбу с международным терроризмом.

Корейский народ твердо верит в то, что российский народ добьется больших успехов в борьбе за мирное и процветающее будущее, за строительство современного и сильного государства. ■



# Национальная самостоятельность – жизненно важное условие объединения Родины

Сегодня КНДР развертывает активную борьбу за оздоровление межкорейских отношений и открытие новой полосы в истории объединения Родины.

Осуществить историческое дело объединения Родины собственными силами своей нации – это является принципом, которого неизменно придерживаются Трудовая партия Кореи и правительство Республики.

В июне 2000 года благодаря патриотическому стремлению к объединению страны, твердой воле и решимости великого руководителя Ким Чен Ира впервые в истории состоялась встреча лидеров Севера и Юга и была подписана Совместная декларация от 15 июня, ядром которой является идеал «общими силами нашей нации».

Это было эпохальным событием, отметившим историческую веху в истории самостоятельного объединения нового столетия и открывшим поворотный момент в объединении Родины.

Совместная декларация от 15 июня была блестящим плодом проявленных Ким Чен Иром духа любви к Родине и нации и незыблемой воли осуществить объединение Родины.

Ким Чен Ир указывал, что Корея, как организм, живет только объединенной и не может жить разделенной, и делал все, чтобы скорее осуществить самостоятельное и мирное объединение Родины сплоченными силами всей нации. Исходя из великих замыслов обязательно в новом веке положить конец истории противоборства между Севером и Югом и открыть новую эру самостоятельного объединения, мира и процветания, Ким Чен Ир сделал решительный шаг – впервые в 55-летней истории после раскола нации, и осуществил историческую встречу глав Севера и Юга в Пхеньяне и обрадовал корейскую нацию великой программой объединения Родины – Совместной декларацией от 15 июня. Эта декларация, главным смыслом которой был идеал «общими силами нашей нации», была программой объединения, прочно основанной на идее о национальной самостоятельности и проникнутой духом любви к Родине и нации.

Совместной декларацией Север и Юг твердо обещали перед нацией и миром решить вопрос объединения самостоятельно, силами своей нации.

Идеал «общими силами нашей нации», объединяющий всю нацию под знаменем самостоятельности и сплочения и поднимающий ее на борьбу за объединение Родины, открыв бурную эпоху единства 15 июня, ясно показал свою справедливость и жизненную силу.

Благодаря мудрому руководству Ким Чен Ира и Совместной декларации от 15 июня, идеалу «общими силами нашей нации» дело объединения Родины динамично продвигалось вперед, срывая всякие вызовы истории, непрерывно выросли и укрепились силы субъекта объединения, подавляя антиобъединительные силы.

В этой обстановке между Севером и Югом широко проводились диалог, сотрудничество, передвижение и обмен во многих областях, происходили события, давшие большие надежды на самостоятельное объединение, мир и процветание.

С твердой волей поднимать межкорейские отношения на более высокий этап согласно требованиям эпохи самостоятельного объединения и стремлениям нации Ким Чен Ир в октябре 2007 года снова проводил встречу глав Севера и Юга с принятием Декларацией от 4 октября, представляющей собой практическую программу Совместной декларации от 15 июня.

Таким образом, корейская нация получила самое правильное руководство к действию для всестороннего исполнения Совместной декларации от 15 июня и скорейшего осуществления самостоятельного объединения, мира и процветания.

Сегодня высший руководитель Ким Чен Ын, твердо отстаивая и продолжая бессмертные заслуги Ким Чен Ира, направляет все размышления и дела на осуществление его помыслов и заветов – скорейшего достижения самостоятельного объединения Родины.

На VII съезде ТПК он заявил, что, претворяя в жизнь прижизненные помыслов и заветы великих вождей, непременно осуществить самостоятельное объединение Родины – такова твердая решимость, воля нашей партии.

С первых дней этого года он, выдвинув курс на решительный поворот в межкорейских отношениях, принимал разные меры для его осуществления.

И на Корейском полуострове, где создавалось острейшее положение, произошли коренные перемены и стала господствовать атмосфера нормализации межкорейских отношений и смягчения напряженности.

Ким Чен Ын два раза провел встречу глав Севера и Юга в Пханмунчжоме с подписанием Декларации от 27 апреля.

Декларация от 27 апреля является программой самостоятельного объединения, представляющей собой продолжение Совместной декларации от 15 июня и Декларации от 4 октября, и декларацией национальной самостоятельности, великой национальной консолидации, обещавшей открыть новую эпоху примирения и единения нации, мира и процветания общими силами Севера и Юга.

Сегодня корейская нация, следуя патриотическому замыслу и воле высшего руководителя Ким Чен Ына, ведет активную всенародную борьбу за самостоятельное объединение Родины.

*Ан Сон Дык*

# Дичающая Япония

Япония громче, чем кто-либо, хвастается своей «материальной культурой», но ее духовная культура донельзя опустошена.

### *Жесточайшее зверство*

В этой стране морально-духовное разложение дошло до предела.

В человеческом обществе, которое должно поддерживаться и развиваться кровными связями и нормами человеческой морали, тягчайшие преступления становятся нормальными.

Недавно в префектуре Иватэ один мужчина уморил голодом своего сына, кому было всего 1 год и 9 месяцев от роду. Перед этим в префектуре Аомори, в городе Хатинохе мужчина убил свою жену кухонным ножом, в городе Хиросима дочь убила мать, а отец убил ту дочь. Были случаи, когда второклассник повышенной школы, вмешиваясь в ссоры родителей, убил отца кухонным ножом; бездельник задушил 76-летнего отца электрическим проводом, 57-летний мужчина задушил старую мать. Эти жестокие убийцы без зазрения совести открыто заявляют: «Да, я убил».

Многие люди, бродящие в мире безработицы, нищеты и морального разложения, вымещая злобу на других, бьют родных и даже выбирают убийство.

Кроме «Я» не нужен никто на свете – эти крайне эгоистические взгляды на жизнь, нормы поведения, направляющие сознание людей в Японии.

В семьях, где должна господствовать атмосфера уважения и любви, между их членами складываются зверские отношения, что создает постоянную боязнь и страх смерти.

### *Неудержимый рост самоубийств*

Слово «самоубийство» стало синонимом Японии.

В прошлом году в Японии покончили с собой 21 тысяча 140 человек. Страдающие глубоким душевным мучением, проклиная ненавистное общество, каждый день по десятки человек совершают самоубийство.

Недавно в префектуре Кумамото 17-летняя ученица покончила с собой, оставив записки «Было очень трудно», «Не хочу больше жить».

До этого в префектуре Тотиги 2 ученицы, потеряв всякую надежду на свое будущее и семейную проблему, упали с 7-этажного здания школы.

Власти Японии объясняют причину роста самоубийств у молодого поколения стрессовым влиянием. Будто идут на самоубийство угрюмые и необщительные по характеру люди. Этим власти искажают главную причину самоубийства и пытаются обелить прогнившее капиталистическое общество.

В Японии самоубийство стало серьезным социальным вопросом из-за антинародного общественного строя.

Под покровительством правительства капиталисты под предлогом хозяйственных затруднений и предпринимательского убытка увольняют рабочих массами, вследствие чего увеличивается армия безработных.

Среди безработных много и выпускников вузов. Занятость их все падает. Студенты, еще учась, отчаянно ищут работу. Но большинство из них и после окончания вузов теряет надежду найти работу. Нечего говорить о тех, кто не получил высшее образование.

В капиталистическом обществе потеря работы значит смерть. Молодые люди, лишенные права на труд, чувствуя безвыходность и душевную пустоту и не имея никаких идеалов и надежд, идут на самоубийство.

Самоубийство, ставшее в Японии обычным явлением и господствующей атмосферой, показывает подлинное лицо прогнившего капиталистического общества и подтверждает неизбежность его гибели.

СМИ справедливо отмечают, что прогнивший капиталистический общественный строй, где деньги становятся хозяином всего и господствует закон джунглей, породил моральное разложение и упадочническое настроение, которые ускоряют гибель Японии. ■





# Храм Чонбук

*Храм Чонбук находится в рабочем поселке Сынъам уезда Кёнсон провинции Северный Хамгён, на южной подошве горы Сынъам.*

*Храм был построен в память 4 знаменитых лиц, совершивших подвиги в защите северного района Кореи, в том числе Юн Гван, чиновник государства Корё (918 – 1392 гг.), Ким Чон Со (1390 – 1453 гг.), чиновник периода Чосон феодальной династии.*

*Юн Гван, выдержав экзамен на государственную должность, служил военным чиновником.*

*Когда в 12-м веке иностранные агрессоры вторглись в северо-восточный пограничный район Корё, он, ведя отряд за длинной крепостной стеной, успешно командовал сражением.*

*Ким Чон Со начальником провинции Хамгир (ныне провинции Южный и Северный Хамгём и Рянган) внес вклад в укрепление обороны в бассейне реки Туман.*

*Храм был построен в 1437 году по предложению Ким Чон Со, вначале назывался храмом «Родан».*

*Храм был перестроен в 1721 году и назывался «Мунсукгонмё», в 1845 году снова переименовался в «Чонбук».*

*Разрушен в 1868 году при нападении иностранных агрессоров, восстановлен в 1901 году на прежнем месте.*

*Храм Чонбук расположен на территории, ограниченной прямоугольной оградой. На передней стороне стоит павильон Чонбук, служащий входом в храм.*

*В центре двора стоит павильон Янхён, на обеих сторонах – Восточная и Западная беседки. За павильоном Янхён стоит главный корпус, на западе от него – беседка с памятником «Юнмунсукгон».*

*Павильон Чонбук построен как двухэтажное здание с крышей корейского стиля, красиво расписан.*

*Павильон Янхён построен на подставке. Длина передней стороны – 5 канов (1 кан – промежуток между стволами), боковой – 2 кана, 2 внутренних помещения имеют утепленный пол, крыша – корейского стиля. Главный корпус с крышей корейского стиля имеет переднюю сторону в 3 кана (7, 5 метра), боковую – в 2 кана (5, 7 метра) и красиво расписан.*

*Внутри него висят портреты с поминальными дощечками.*

*Храм Чонбук сохраняется ценным памятником, имеющим значение в изучении архитектуры Чосон феодальной династии и истории развития северного района Кореи.*

*Ким Гван Хёк*



